



# Engagement responsable

RAPPORT SUR LE  
DÉVELOPPEMENT DURABLE 2016



# Innovier pour le développement durable

## Table des matières



### Introduction

- 01 Message du président du Conseil
- 02 Prix et récompenses
- 03 Message du président-directeur général
- 04 Une entreprise de logistique et de transport de classe mondiale
- 06 Passer à un monde faible en carbone
- 07 Faire tourner une économie propre
- 10 Contribuer aux objectifs mondiaux
- 11 Innover pour un avenir durable

- 12 Environnement
- 26 Sécurité
- 36 Personnel
- 46 Collectivité
- 54 Gouvernance

### Annexe

- 62 Résumé des données sur la performance
- 64 À propos du présent rapport



**SUR LA PHOTO CI-DESSUS :**  
Nouvelle locomotive écoénergétique en tête  
d'un train intermodal à Jasper (AB)  
Photo prise par Tim Stevens,  
membre du personnel du CN

**PHOTO DE COUVERTURE :**  
Alphonso Bounds, agent Sécurité et conformité  
à Gary (IN) et Natalie McDonald,  
directrice Traction à Edmonton (AB)



# Renforcer notre performance

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL

Je suis heureux d'annoncer que 2016 a été une autre année remarquable pour le CN et ses actionnaires. L'attention soutenue que nous accordons à l'efficacité de l'exploitation et à la supériorité du service nous a permis d'enregistrer des flux de trésorerie disponibles records, tout en renforçant notre performance en tant qu'entreprise durable à long terme.

### Leader en matière de développement durable

Grâce à notre performance en matière de développement durable, nous nous classons depuis plusieurs années d'affilée parmi les meilleurs au monde.

Ainsi, le CN figure invariablement au Dow Jones Sustainability Index World et aussi sur la liste A exclusive du Carbon Disclosure Project (CDP) pour sa transparence en matière de données liées au changement climatique. De plus, nous nous sommes classés parmi les 50 meilleures entreprises

citoyennes au Canada selon le magazine *Corporate Knights* et nous sommes fiers de figurer au FTSE4Good Index, au Global Challenges Index et au Jantzi Social Index.

### Excellente gouvernance d'entreprise

Le Conseil d'administration du CN a toujours tiré une grande fierté de notre engagement à être une bonne entreprise citoyenne, ce qui touche à presque tous les aspects de nos activités, de la gouvernance et l'éthique commerciale à la diversité et l'inclusion. Au milieu de 2017, le Conseil a accueilli deux autres femmes. Aujourd'hui, cinq des 13 administrateurs (38 %) sont des femmes, ce qui répond à notre objectif d'avoir une représentation minimale d'un tiers de femmes d'ici à 2017.

Nous avons reçu de nombreuses distinctions pour notre performance en matière de gouvernance d'entreprise, notamment le prix Global Top 50 du *IR Magazine*, la première place des entreprises industrielles

du rapport annuel sur les pratiques en matière de gouvernance d'entreprise du *Globe and Mail*, et le prix de la meilleure gouvernance d'entreprise de Governance Professionals of Canada.

Je suis fier de ce que le CN a accompli au cours de la dernière année; nous sommes en bonne position pour être une entreprise durable de l'avenir. Nous comptons bien poursuivre sur la voie du succès en 2017 et dans les années subséquentes.



**Robert Pace**  
Président du Conseil



**ROBERT PACE**  
Président du Conseil

## QUELQUES FAITS SAILLANTS

# 37 %

PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE QU'EN 1996 TOUT EN AUGMENTANT LE CHIFFRE D'AFFAIRES ET LES VOLUMES

# 18,2 M\$

INVESTIS DANS LES COLLECTIVITÉS EN 2016

# 38 %

DE FEMMES AU SEIN DU CONSEIL EN 2017

# Prix et récompenses



Membre de l'indice World  
(2012 à 2016)



Catégorie argent,  
Sustainability Yearbook  
(2015 et 2016)



Leader dans la lutte contre le changement  
climatique – Liste A, leader en  
performance climatique – Fournisseurs  
(2016)



Parmi les 100 meilleurs  
employeurs au Canada  
(2014 à 2016)



Parmi les employés  
les plus attrayants au Canada  
(2016)



Prix argent Global Top 50 (2016) et  
Meilleures relations avec les  
investisseurs, secteur industriel  
(2013 à 2017)



Membre figurant à l'indice  
(2009 à 2016)



Membre figurant à l'indice  
(2010 à 2016)



Membre figurant à l'indice  
(2009 à 2016)



Parmi les 50 meilleures  
entreprises citoyennes au Canada  
(2009 à 2016)



Prix de la meilleure  
gouvernance d'entreprise  
(2016)



Programme Progressive  
Aboriginal Relations (PAR),  
certification pour  
les entreprises (2016)



Programmes exceptionnels  
de diversité et d'inclusion en  
milieu de travail (2017)



Engagement exceptionnel envers  
l'équité en matière d'emploi  
(2017)



Figure au classement des  
10 meilleurs employeurs  
(2015 et 2016)



Figure parmi les meilleurs  
employeurs d'anciens  
combattants au Canada (2016)



Figure parmi les meilleurs  
employeurs d'anciens  
combattants aux États-Unis  
(2015 et 2016)

THE GLOBE AND MAIL\*

Classé au premier rang du groupe  
d'industrielles dans le rapport annuel  
sur les pratiques en matière de  
gouvernance d'entreprise au Canada  
(2016)

ORGANISME	PRIX/RÉCOMPENSE	RÉALISATIONS
American Chemistry Council	2015 et 2016 – National Achievement Award de TransCAER <sup>MD</sup>	Aide aux collectivités pour les préparer dans l'éventualité d'incidents impliquant des marchandises dangereuses
Appel à Recycler	2015 – Chef de file de l'industrie	Récupération et recyclage des piles et des téléphones cellulaires
Institut forestier du Canada	2016 – Prix canadien d'excellence en gestion forestière par un groupe	Réalisation exceptionnelle dans le domaine des activités liées aux ressources forestières (reboisement)
Association canadienne des pépiniéristes et des paysagistes	2015 – Prix Green For Life Industry	Contribution importante au secteur, à l'environnement et à la collectivité
Evergreen Shipping Agency (America) Corporation	2015 – Entreprise ferroviaire de l'année	Performance supérieure constante
ECPI	2015 et 2016 – Figure sur la liste des indices ECPI	Présence dans les indices ECPI
Magazine <i>Investor Relations</i> (IR)	2016 – Prix des meilleures relations avec les investisseurs (société à forte capitalisation)	Meilleures relations avec les investisseurs
Magazine <i>Newsweek</i>	2016 – Figure au classement mondial Green Rankings du magazine <i>Newsweek</i>	Classé parmi les 100 entreprises les plus écoresponsables au monde
Association des chemins de fer du Canada (ACFC)	2015 et 2016 – Prix d'excellence en sécurité	Contribution extraordinaire en matière de sécurité ferroviaire

# Innovier pour le développement durable

## MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

Au CN, l'exploitation d'un chemin de fer sécuritaire et durable est au cœur de notre culture d'entreprise et de notre esprit d'innovation, et touche à tous les aspects de ce que nous faisons, nous permettant de bâtir un avenir prometteur pour nos clients, notre personnel et les collectivités où nous exerçons nos activités.

### Transmettre nos valeurs en matière de sécurité

Au cours de la dernière année, nous nous sommes rapprochés de notre objectif, soit être le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord, grâce à une amélioration marquée de nos deux principaux taux d'accidents. En 2017, nous avons affecté 2,6 G\$ au budget des dépenses en immobilisations, dont 1,6 G\$ devraient être consacrés à l'infrastructure des voies, en appui à la sécurité.

Notre priorité a aussi été l'engagement auprès des collectivités en matière de sécurité près de nos voies. En collaboration avec l'industrie ferroviaire, nous avons lancé AskRail, une application mobile téléchargée

par plus de 2 600 premiers intervenants qui ont ainsi accès à des données en temps réel sur le contenu des wagons dans leurs collectivités respectives.

### Accélérer le rythme de l'innovation

Grâce aux innovations dans le domaine des locomotives écoénergétiques, à la technologie et aux analyses de données, nous sommes demeurés en tête de l'industrie ferroviaire nord-américaine pour l'économie de carburant.

Nous avons fait valoir les avantages environnementaux du transport ferroviaire auprès de nombreux clients en leur offrant des solutions novatrices qui réduisent les émissions de GES dans leur chaîne d'approvisionnement du transport, tout en jouant notre rôle de pilier de l'économie.

Nous avons fait de grands progrès au fil des ans en incitant notre personnel, nos clients et les collectivités à conserver l'énergie, à réduire les déchets et à améliorer la biodiversité par le reboisement dans le cadre de notre programme ÉcoConnexions.

Ces dernières années, nous avons été responsables de la plantation de 1,6 million d'arbres et d'arbustes au Canada et aux États-Unis, ce qui fait de nous l'entreprise non forestière du secteur privé qui plante le plus d'arbres au Canada.

En rétrospective, nous éprouvons un profond sentiment de fierté et d'accomplissement face à tout ce qui a été réalisé pendant la dernière année pour faire du CN une entreprise durable pour les générations à venir.

J'aimerais remercier les 23 000 cheminots qui composent la remarquable équipe du CN. Grâce au travail d'équipe et à l'innovation, nous continuerons de bâtir ensemble un avenir prometteur et durable pour le CN, nos clients et nos actionnaires.



**Luc Jobin**  
Président-directeur général



**LUC JOBIN**  
Président-directeur général



### HARMONISER NOS PRIORITÉS AVEC LES OBJECTIFS MONDIAUX DE L'ONU

Nous sommes heureux de soutenir les objectifs de développement durable (ODD) qui correspondent à notre vision d'un monde durable. Afin d'officialiser notre engagement, nous avons évalué nos cinq piliers en matière de développement durable et les avons alignés sur les ODD auxquels nous pourrions le plus contribuer. Nous rendrons compte de nos progrès à cet égard à mesure que nous continuerons d'évoluer, de nous transformer et d'innover.



#### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

▶ [Contribuer aux objectifs mondiaux, p. 10](#)

# Une entreprise de logistique et de transport de classe mondiale

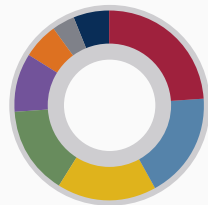
Le CN est un chef de file du secteur du transport et de la logistique en Amérique du Nord : notre réseau de 19 600 milles couvre le Canada et le centre des États-Unis et relie les ports de trois côtes. Notre vaste réseau, situé dans des zones riches en ressources naturelles et fortement manufacturières, nos ententes d'exploitation conjointe, nos protocoles d'acheminement, nos alliances de commercialisation et nos accords interréseaux permettent des liaisons avec toutes les régions de l'Amérique du Nord.

Nous offrons des services de transport ferroviaire entièrement intégrés et d'autres services de transport, notamment le transport intermodal, le transport par camion, l'expédition transitaire, l'entreposage et la distribution. Pour le compte d'exportateurs, d'importateurs, de détaillants et de fabricants, nous acheminons des matières premières, des biens intermédiaires et des produits finis vers les marchés, favorisant la prospérité des régions que nous desservons.



## Un éventail équilibré et diversifié de marchandises

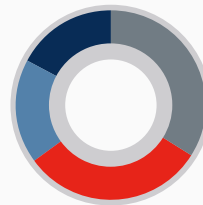
PRODUITS D'EXPLOITATION PAR GROUPE DE MARCHANDISES EN 2016  
(% du total des produits d'exploitation)



- 24 % Intermodal
- 18 % Produits pétroliers et chimiques
- 17 % Céréales et engrais
- 15 % Produits forestiers
- 10 % Métaux et minéraux
- 6 % Véhicules automobiles
- 4 % Charbon
- 6 % Autres produits

## Une vaste présence géographique

PRODUITS D'EXPLOITATION PAR RÉGION GÉOGRAPHIQUE EN 2016  
(% des produits marchandises)



- 34 % Trafic transfrontalier
- 31 % Trafic d'outre-mer
- 18 % Trafic intérieur canadien
- 17 % Trafic intérieur américain

## Statistiques clés sur 2016

MILLES DE PARCOURS

19 600

WAGONS COMPLETS

5,2 M

VALEUR DES MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES

250 G\$+

DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS

2,75 G\$

DÉPENSES À L'ÉCHELLE LOCALE  
(excluant la paie, les avantages sociaux et les régimes de retraite)

8,4 G\$

MEMBRES DU PERSONNEL  
(au 31 décembre)

22 249

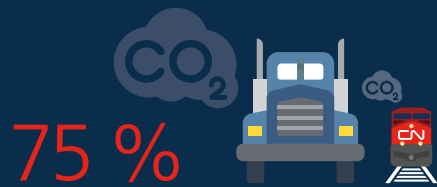
**SUR LA PHOTO :**

Grâce aux distances marines plus courtes entre le port de Prince Rupert et les marchés asiatiques, ainsi qu'à la liaison directe avec le réseau ferroviaire nord-américain du CN, les expéditeurs ont la plus faible empreinte carbone par conteneur sur la côte ouest.

# Passer à un monde faible en carbone

En préparant l'avenir, nous obtenons des résultats durables et rentables, qui stimulent la prospérité dans un environnement faible en carbone, grâce à nos relations avec nos clients, nos partenaires de la chaîne d'approvisionnement et les gouvernements.

## Acheminer les marchandises dans le respect de l'environnement



MOINS D'ÉMISSIONS DE GES LORSQUE LES MARCHANDISES SONT TRANSPORTÉES PAR TRAIN PLUTÔT QUE PAR CAMION<sup>1)</sup>



LES CHEMINS DE FER SONT QUATRE FOIS PLUS ÉCONOMES EN CARBURANT QUE LES CAMIONS<sup>2)</sup>



UN TRAIN PEUT ACHÉMINER EN MOYENNE UNE TONNE DE MARCHANDISES SUR UNE DISTANCE DE 468 MILLES AVEC UN SEUL GALLON DE CARBURANT<sup>2)</sup>



UN SEUL TRAIN MARCHANDISES PEUT REMPLACER PLUS DE 300 GROS CAMIONS<sup>1)</sup>

1) Association des chemins de fer du Canada 2) Association of American Railroads

## Dissocier la croissance des émissions de carbone

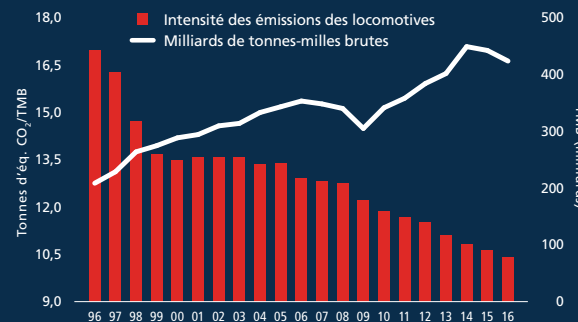


MOINS DE GES ÉMIS PAR LES LOCOMOTIVES DEPUIS 1996

Au cours des 20 dernières années, nous avons réduit de 39 % l'intensité des émissions produites par les locomotives, tout en enregistrant une hausse record du volume de marchandises acheminées. Nous visons à réduire l'intensité de nos émissions de carbone à un rythme compatible avec l'objectif de stabiliser la température de la planète.

### INTENSITÉ DES ÉMISSIONS DE CARBONE DES LOCOMOTIVES ET TONNES-MILLES BRUTES (TMB)

(Tonnes d'éq. CO<sub>2</sub>/TMB par rapport au trafic en milliards de TMB)



## Utiliser des carburants renouvelables

Plus de

**60 000 tonnes**

D'ÉMISSIONS DE CARBONE ÉVITÉES GRÂCE AUX CARBURANTS RENOUVELABLES

Les carburants renouvelables nous ont fourni l'occasion de réduire encore plus nos émissions en utilisant un mélange de biodiesel dans notre parc de locomotives. En 2016, l'utilisation de carburants renouvelables a permis d'éviter plus de 60 000 tonnes d'émissions de carbone.

## Faire tourner une économie propre

En acheminant des produits durables, comme des sources d'énergie plus propres, nous jouons un rôle important de véritable pilier de l'économie propre et d'élément vital de collectivités plus saines.





# Faire tourner une économie propre

En tant que véritable pilier de l'économie, le CN est déterminé à jouer un rôle clé dans la transition vers une économie à faibles émissions de carbone.

## Promouvoir des services de chaîne d'approvisionnement de transport efficaces

Nous travaillons avec nos clients afin de mesurer les émissions de GES de leur chaîne d'approvisionnement de transport et de les aider à les réduire en tirant parti du chemin de fer sur les longues distances et des camions sur les courtes distances. Une plus grande utilisation du transport combiné aide à réduire les coûts du transport en permettant de recourir à chaque mode de transport dans la portion du trajet à laquelle il est le mieux adapté. Cela aide aussi à réduire les émissions, la congestion routière, les accidents et le fardeau qui pèse sur une infrastructure du transport fragilisée.

## Transporter plus de produits durables

Chaque année, nous manutentionnons plus de 300 millions de tonnes de marchandises : aliments, bois de construction, voitures,

électroménagers, produits améliorant la qualité de vie et énergie permettant de vaquer aux activités. Bon nombre de ces marchandises sont transformées en des produits plus durables, nous permettant de jouer un rôle clé de pilier de l'économie propre et d'élément vital de collectivités plus saines.

## Soutenir la croissance dans le secteur des énergies propres

En plus d'offrir l'un des moyens de transport des marchandises les plus respectueux de l'environnement, nous continuons de nous engager auprès de nos clients afin de renforcer notre position dans les marchés des énergies propres. Grâce à l'innovation

de nos clients, nous transportons des produits liés à l'énergie propre, tels que des granules de bois, des copeaux de bois, des composants d'éoliennes, des panneaux solaires et du biocarburant.



Conteneur intermodal



Pales d'éoliennes



Biocarburants



Copeaux de bois

## L'INNOVATION À L'ŒUVRE



## Aider les clients à obtenir des gains d'efficacité et des avantages environnementaux en passant au transport ferroviaire



Nos solutions de transport intermodal novatrices aident nos clients à soutenir des initiatives de développement durable. En 2016, David Friedlein et Sarah Slazinski,

membres de l'équipe Ventes et véhicules automobiles, ont collaboré avec Fiat Chrysler Automobile (FCA) afin d'augmenter le nombre de véhicules que FCA peut expédier par train plutôt que par camion. La construction d'un embranchement permet de desservir directement l'usine de montage du client à Brampton.

« Ce changement comportait des avantages environnementaux et des gains d'efficacité indéniables, se rappelle Sarah. Ce sont les solutions de chaîne d'approvisionnement du CN, sa connaissance du secteur de l'automobile et son engagement en matière de développement durable, qui l'ont aidé à accroître ses activités commerciales avec FCA US. »

Ce partenariat a contribué à rendre la chaîne d'approvisionnement de FCA plus efficace, ainsi qu'à réduire la congestion routière et les émissions de carbone. En transportant les véhicules par train, on retire environ 40 camions de la route par jour, tout en réduisant le temps de parcours d'une ou deux journées et en évitant l'attente à la frontière.



**SUR LA PHOTO :**  
(À partir de la gauche) Sarah Slazinski, directrice Ventes, Véhicules automobiles, au CN, Kevin Metcalfe, entrepreneur, Transdevelopment Group, et Matt Michielutti, FCA US, devant les wagons porte-automobiles à trois étages à l'usine de Brampton.

## FAITS SAILLANTS

# Programme de partenariat – ÉcoConnexions du CN – Bâtir un avenir durable avec nos clients

Former un partenariat avec nos clients pour réduire les émissions de carbone, accroître l'efficacité énergétique et passer du transport routier au rail.

« *Le CN est fier de s'associer aux entreprises qui participent à son programme de partenariat. Nous voulons renforcer les liens avec nos clients, collaborer avec eux et apprendre les uns des autres tandis que nous progressons ensemble vers un avenir durable.* »

**JEAN-JACQUES RUEST**  
Vice-président exécutif et  
chef du Marketing

Lancé en partenariat avec Arbres Canada en 2014, le programme de partenariat – ÉcoConnexions du CN vise à établir un partenariat avec les clients qui sont déterminés à bâtir un avenir efficace et plus durable, et à souligner leurs efforts.

Chaque année, les clients sont invités à participer au programme et les demandes sont évaluées en fonction des politiques de développement durable, de l'efficacité énergétique, des rapports au CDP et du passage au transport ferroviaire.

En 2016, nous avons planté 100 000 arbres pour souligner les pratiques commerciales durables de 22 de nos clients.

Le parc logistique du CN à Calgary est l'un des endroits où 30 000 arbres ont été plantés, ce qui crée des écrans anti-vent et atténue la dégradation des sols. À Kazabazua, au Québec, 20 000 arbres ont contribué au reboisement de forêts dévastées par la rouille-tumeur autonome, une maladie fongique. À Lake County, au Michigan, 20 000 semis ont été plantés pour aider à restaurer des forêts incendiées. À Oshawa, 20 000 arbres ont permis de remettre en état des terres agricoles se trouvant dans l'aire de conservation du lac Ontario central.



Cérémonie de plantation d'arbres du programme de partenariat – ÉcoConnexions, Calgary, 2016



« *Mondelez Canada est fier de recevoir ce prix prestigieux pour une deuxième année d'affilée. Nous avons pu collaborer avec le CN au fil des ans pour apporter des améliorations notables à notre entreprise et à l'environnement.* »

**JOE TUTURICE**  
Directeur associé, transport en Amérique  
du Nord, Mondelez International

## 210 000

ARBRES PLANTÉS DEPUIS  
2014 DANS LE CADRE DU  
PROGRAMME DE PARTENARIAT –  
ÉCOCONNEXIONS DU CN

**CN**  
**ÉCOCONNEXIONS**  
PROGRAMME DE PARTENARIAT



ArbresCanada

# Contribuer aux objectifs mondiaux



**JANET DRYSDALE**  
Vice-présidente Développement corporatif et développement durable

## CONCENTRER NOS EFFORTS LÀ OÙ NOUS POUVONS CHANGER LES CHOSES

Les objectifs de développement durable (ODD) pour 2030 ont été lancés par l'ONU afin de stimuler les efforts pour éradiquer la pauvreté, protéger la planète et garantir la prospérité et la paix pour tous.

Le CN est heureux de soutenir les ODD de l'ONU. En tant que chef de file du secteur du transport en Amérique du Nord, nous pouvons jouer un rôle dans ce programme de développement durable de 2030 en apportant des changements positifs à nos activités, dans notre chaîne d'approvisionnement et dans les nombreuses collectivités que nous desservons.

Cette année, à la suite des commentaires de nos intervenants et des discussions avec l'équipe de la haute direction, nous avons axé nos piliers en matière de développement durable sur des ODD sur lesquels nous pouvons avoir une incidence. Dans le présent rapport, nous donnons des exemples de notre contribution à ces ODD et de notre engagement continu à jouer un rôle actif dans leur succès.



## ALIGNER NOS PILIERS EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE SUR LES OBJECTIFS DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

### Environnement



Prendre d'urgence des mesures pour lutter contre les changements climatiques et leurs répercussions

### Sécurité



Bâtir une infrastructure résiliente, promouvoir une industrialisation durable qui profite à tous et encourager l'innovation

### Personnel



Promouvoir une croissance économique soutenue, partagée et durable, le plein emploi productif et un travail décent pour tous

### Collectivité



Faire en sorte que les villes et les établissements humains soient ouverts à tous, sûrs, résilients et durables

### Gouvernance



Parvenir à l'égalité des sexes et autonomiser toutes les femmes et les filles

# Innover pour un avenir durable

## Environnement

AGIR POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

## Personnel

DEVENIR UN EMPLOYEUR DE CHOIX ET FORMER LES MEILLEURS CHEMINOTS

## Collectivité

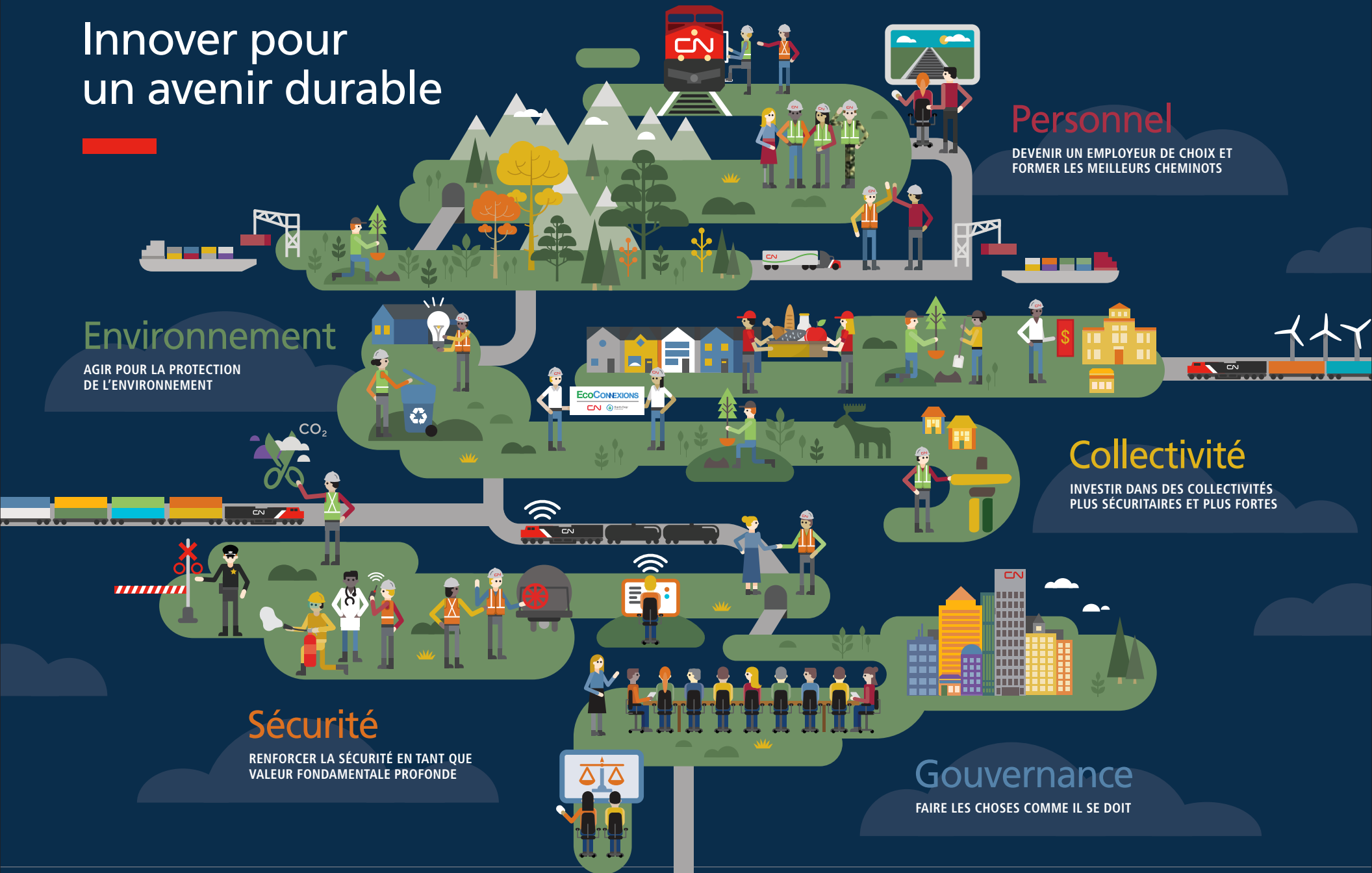
INVESTIR DANS DES COLLECTIVITÉS PLUS SÉCURITAIRES ET PLUS FORTES

## Sécurité

RENFORCER LA SÉCURITÉ EN TANT QUE VALEUR FONDAMENTALE PROFONDE

## Gouvernance

FAIRE LES CHOSES COMME IL SE DOIT



# Environnement

*« Nous visons à exercer nos activités moyennant un impact minimal sur l'environnement, tout en offrant des services de transport plus propres et plus durables à nos clients. »*

**NORMAND PELLERIN**

Vice-président adjoint Environnement

SUR LA PHOTO :

Train en traction répartie  
Nord du Québec

# Agir pour la protection de l'environnement



Le chemin de fer étant l'un des modes de transport des marchandises les plus écologiques, nous avons la responsabilité d'assurer un service de transport plus durable à nos clients, tout en réduisant le plus possible l'incidence de nos activités.

## ATTEINDRE LES OBJECTIFS MONDIAUX



- Offrir à nos clients un mode de transport des marchandises efficace et respectueux de l'environnement
- Exploiter le chemin de fer le plus sobre en carbone en Amérique du Nord avec une consommation de carburant par TMB inférieure de 15 % à la moyenne des chemins de fer
- Soutenir la croissance dans le secteur des énergies propres et transporter des produits liés à l'énergie propre, tels que des granules de bois, des composants d'éoliennes, des panneaux solaires, etc.
- Capturer le carbone dans le cadre de notre programme ÉcoConnexions – De terre en air et de nos initiatives de reboisement massif

## Réduire les émissions et favoriser l'efficacité énergétique

Comme près de 84 % de nos émissions de carbone proviennent de l'exploitation ferroviaire, notre objectif demeure de réduire la consommation de carburant des locomotives. Ces 20 dernières années, nos programmes de réduction de la consommation de carburant ont été avantageux, puisque la consommation a diminué de 37 % depuis 1996. Nous menons toujours l'industrie ferroviaire nord-américaine avec une consommation de carburant par tonne-mille brute (TMB) inférieure d'environ 15 % à la moyenne des chemins de fer.

## Conserver les ressources

Nous appuyons l'économie circulaire et nous collaborons avec nos fournisseurs pour réduire les déchets à la source en proposant un plus grand choix de produits durables. Nous incitons notre personnel à gérer les déchets à nos installations partout dans notre réseau, notamment par des programmes de réutilisation et de recyclage. En 2016, nous avons détourné environ 90 % de nos déchets des décharges en réutilisant ou en recyclant une plus grande quantité de ressources.

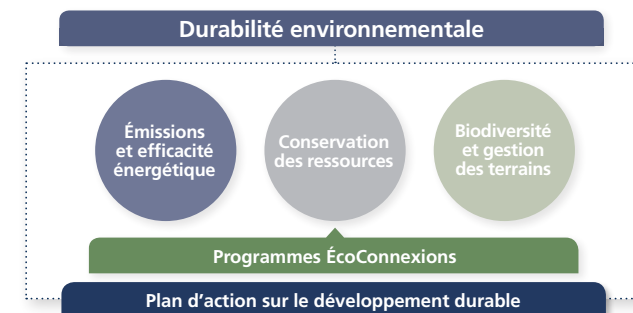
## Protéger la biodiversité et gérer les terrains

Notre réseau traverse divers habitats, dont des parcs nationaux, des forêts, des prairies et des milieux humides. Ces habitats abritent des espèces riches et variées qui créent un écosystème essentiel et procurent des avantages sociaux aux collectivités environnantes. Il est prioritaire pour nous de réduire au minimum la perturbation de ces écosystèmes.

## ÉcoConnexions – Incarner nos valeurs environnementales

Nos programmes ÉcoConnexions forment le noyau qui amène notre personnel, les collectivités et nos clients à nous aider à changer les choses et à atteindre nos objectifs de réduire les émissions, de conserver les ressources et d'accroître la biodiversité.

## STRATÉGIE DE DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE



Notre stratégie de durabilité environnementale cible les émissions et l'efficacité énergétique, la conservation des ressources, la biodiversité et la gestion des terrains. Nos programmes ÉcoConnexions soutiennent nos valeurs et nos initiatives environnementales auprès des intervenants clés. Notre plan d'action sur le développement durable, qui comprend plusieurs projets à l'échelle de l'entreprise, est appuyé par notre comité sur le développement durable.



SUR LA PHOTO :

Train intermodal, Wainwright (AB)

Grâce à notre service intermodal, nous pouvons combiner divers modes de transport, comme le camion et le train, afin d'offrir le service de transport le plus efficace et le plus sobre en carbone possible.

Photo prise par Moe Roy, retraité du CN



## FAITS SAILLANTS

# ÉcoConnexions – Programme d’engagement du personnel



À l’appui de nos valeurs environnementales, le programme ÉcoConnexions encourage nos 23 000 cheminots à conserver l’énergie, à réduire les déchets et à améliorer l’entretien dans les triages et les bureaux du CN en Amérique du Nord.

« Le programme ÉcoConnexions encourage les membres de notre personnel à changer les choses. Avec l’aide d’ÉcoChampions motivés partout dans notre réseau et de notre partenaire Jour de la Terre Canada, nous travaillons à promouvoir des pratiques exemplaires et à réduire notre impact environnemental. »

**SERITA WHITE**  
Agente Développement durable

Lancé en 2011, ÉcoConnexions, notre programme d’engagement du personnel, vise à intégrer la durabilité environnementale dans notre culture. Il comprend des initiatives ciblées pour diminuer la consommation d’énergie, réduire les déchets et améliorer les pratiques d’entretien dans nos triages et bureaux.

Depuis 2011, nous avons :

- réduit de 22 % notre consommation d’énergie à des triages et installations clés, évitant 65 000 tonnes d’émissions de carbone;
- détourné plus de 90 000 tonnes métriques de déchets d’exploitation du CN des décharges;
- mené à bien plus de 1 000 projets d’entretien qui ont créé un milieu de travail plus propre, plus sûr et plus efficace;
- posé plus de 465 000 actes verts au travail et à la maison, évitant plus de 13 millions de kilogrammes d’émissions de carbone.

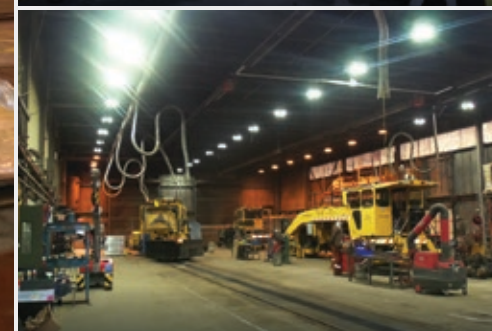
À ce jour, plus de 700 ÉcoChampions ont été formés et obtiennent des résultats dans tout notre réseau ferré.



Brian Tracy, directeur adjoint  
Centre de réparation des locomotives, Woodcrest (IL)



Atelier diesel du triage Taschereau :  
Dave Huard Boudreault, Viorel Vilcou, Stéphane Kluka, Pascal Lemelin, Maxime Provencher



### 1 Des chiffons réutilisables dans les ateliers de traction américains

Le remplacement des essuie-tout à usage unique par des chiffons lavables plus absorbants à nos ateliers de traction de Kirk, Woodcrest et Memphis nous a permis de réduire la quantité de déchets de 18 tonnes métriques par an.

### 2 De bonnes pratiques d’entretien au triage Taschereau

Un grand nettoyage à l’atelier de mécanique du triage Taschereau a mené au recyclage de 6,5 tonnes métriques de documents archivés, ce qui a libéré de l’espace pour un nouveau système de chauffage au gaz naturel écoénergétique.

### 3 Un système de chauffage et d’éclairage écoénergétique au triage de Mont-Joli

L’installation d’un système de chauffage au propane par rayonnement, de plinthes chauffantes électriques, de thermostats programmables et de luminaires plus efficaces a permis une réduction annuelle de 103,7 tonnes d’émissions de carbone.

Plus de

# 90 000

TONNES MÉTRIQUES DE DÉCHETS D’EXPLOITATION DU CN ONT ÉTÉ DÉTOURNÉES DES DÉCHARGES DEPUIS 2011

## ÉcoCONNEXIONS



# Réduire les émissions et favoriser l'efficacité énergétique

L'exploitation efficiente a été la marque distinctive de notre succès. Nous dominons toujours l'industrie ferroviaire nord-américaine avec une consommation de carburant par TMB inférieure de 15 % à la moyenne des chemins de fer et grâce à notre optique d'efficacité énergétique qui s'étend à tous les aspects de nos activités.

## Réduire notre bilan carbone lié à l'exploitation ferroviaire

Près de 84 % de nos émissions de GES proviennent de l'exploitation ferroviaire, et nous croyons que le meilleur moyen pour nous d'avoir une incidence positive sur l'environnement est d'améliorer sans cesse l'efficacité de notre exploitation.

Au fil des ans, la recherche de l'efficacité a été la marque de notre succès. Aujourd'hui, nous utilisons moins de wagons et de locomotives pour acheminer un volume accru de marchandises avec rigueur, fiabilité et efficacité. Dans le cadre de notre stratégie continue visant à exploiter un chemin de fer productif et fluide, des améliorations ont

été apportées grâce à notre programme Excellence en gestion du carburant.

### Technologies ferroviaires novatrices et carburants renouvelables

Nous continuons d'acheter des locomotives conformes aux normes de l'EPA dans le cadre de notre stratégie pour acquérir et retirer du service des locomotives et moderniser notre parc. En 2016, nous avons acquis 90 locomotives neuves de grande puissance. De plus, des technologies écoénergétiques, telles que la télémessure pour locomotive et l'Optimiseur de parcours, ainsi que la traction répartie et l'utilisation

de carburants renouvelables, nous ont aidé à réduire davantage les émissions. En 2016, nous avons produit 60 000 tonnes de carbone en moins, soit 1,2 % du total de nos émissions, grâce aux carburants renouvelables.

### Protocoles d'acheminement et ententes avec les ports

Les protocoles d'acheminement conclus avec les chemins de fer de classe I continuent de favoriser le transport efficace des envois, quels que soient les propriétaires des voies. Nous collaborons aussi avec les ports et les exploitants de terminaux pour réduire les temps de séjour et accroître l'efficacité.

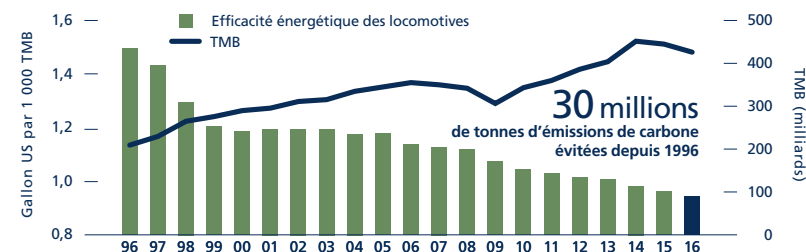
### Meilleures pratiques visant l'économie de carburant

Nos équipes de train et contrôleurs de la circulation ferroviaire reçoivent une formation sur les meilleures pratiques pour économiser le carburant : mise à l'arrêt des locomotives dans nos triages, rationalisation des manœuvres, synchronisation et stratégies de marche en roue libre et de freinage. En 2016, nous avons réduit de 14 % le nombre de trains tournant au ralenti.

**37 %** d'amélioration de l'efficacité énergétique depuis 1996

#### EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE DES LOCOMOTIVES

par rapport aux TMB



TRIBUNE LIBRE

## Utilisation de carburants renouvelables dans notre parc

« Portée par les exigences réglementaires au Canada, la croissance du marché des carburants renouvelables nous a fourni l'occasion de réduire encore nos émissions en utilisant un mélange de biodiesel dans notre parc de locomotives. En 2016, l'utilisation de carburants renouvelables a permis d'éviter plus de 60 000 tonnes d'émissions de carbone.

Dans les prochaines années, nous explorerons avec nos fournisseurs l'utilisation de carburants renouvelables pour faire en sorte d'atteindre nos objectifs d'efficacité et de respecter nos obligations en matière de conformité. »

CARMEN TANABE

Première directrice Gestion des approvisionnements

Plus de

**60 000** tonnes

D'ÉMISSIONS DE CARBONE ÉVITÉES GRÂCE AUX CARBURANTS RENOUVELABLES



**SUR LA PHOTO :**

Nos nouvelles locomotives de niveau 4 répondent aux exigences réglementaires, car elles émettent moins des principaux contaminants atmosphériques tout en étant beaucoup moins gourmandes en carburant que les locomotives qu'elles remplacent.

Photo prise par Tim Stevens, membre du personnel du CN

## FAITS SAILLANTS

# Améliorer l'efficacité énergétique par l'analyse et la gestion des mégadonnées

Les nouvelles technologies ferroviaires et capacités d'analyse nous aident à améliorer continuellement notre bilan carbone.



« Les investissements considérables que nous avons faits dans des technologies écoénergétiques novatrices et les capacités d'analyse des données sont payants. Entre 2008 et 2016, nos économies de carburant ont représenté plus de quatre millions de tonnes d'émissions de carbone. »

**CARLO PAGANO**

Premier directeur Planification des actifs et Perfectionnement technique

Les technologies utilisées sont :

- l'**Optimiseur de parcours (OP)**, qui règle la vitesse d'un train en contrôlant le manipulateur et le frein rhéostatique, et calcule les paramètres d'utilisation optimale du train. À la fin de 2016, près de 490 locomotives GE EVO étaient équipées de l'OP.
- le **système de télémessure pour locomotive**, qui collecte des données pour améliorer la performance des locomotives et des trains, dont la conservation du carburant. L'analyseur de quotient de la puissance par tonne (HP/T) utilise aussi les données du système pour optimiser le rapport puissance/tonnage.
- la **traction répartie (TR)**, qui permet de télécommander les locomotives et améliore l'efficacité du freinage, la conduite des trains et le rendement du carburant. En 2016, nous avons ajouté à notre parc de traction 90 locomotives CA munies de la TR, portant à près de 770 le nombre total de nos locomotives.

Nos mécaniciens de locomotive suivent une formation pratique sur les technologies pour optimiser la consommation de carburant. Des renseignements visant à assurer le suivi de la performance sont aussi fournis aux directeurs régionaux. L'accent sera maintenant mis sur la réduction de la marche au ralenti et l'optimisation de la puissance.



## 1 Accroître l'efficacité énergétique par la TR

Outre la diminution du risque que les freins restent serrés ou que les roues soient endommagées, nous améliorons l'efficacité du freinage, la conduite des trains et le rendement du carburant.

## 2 Régler la vitesse grâce à l'OP

Raymond Phinney, mécanicien de locomotive, reçoit de l'information en temps réel sur les caractéristiques des trains, la performance et la topographie, ce qui permet de calculer en continu les paramètres d'utilisation optimale des trains.

## 3 Recueillir des données au moyen de la télémessure des locomotives

Nous transmettons les données sur l'exploitation des locomotives à un système central, et l'analyseur de quotient HP/T les utilise pour optimiser le rapport puissance/tonnage.

**4 millions de tonnes**

D'ÉMISSIONS DE CARBONE ÉVITÉES  
ENTRE 2008 ET 2016 GRÂCE AUX  
ÉCONOMIES DE CARBURANT

## L'INNOVATION À L'ŒUVRE



## Optimiser la puissance pour réaliser des économies de carburant

Notre équipe Productivité du carburant a recours à diverses technologies novatrices pour réduire la consommation de carburant des locomotives et notre bilan carbone. Cette stratégie consiste notamment à s'assurer que nos trains ne consomment que l'énergie nécessaire au moyen de l'analyseur de quotient HP/T.

Créé à l'interne, l'analyseur de quotient HP/T donne des instructions et un suivi en temps réel aux équipes, ce qui leur permet de ne consommer que l'énergie nécessaire pendant un parcours en optimisant le rapport puissance/tonnage.

Avec d'autres technologies et initiatives, nous avons réalisé des économies de carburant qui ont évité quatre millions de tonnes d'émissions de carbone entre 2008 et 2016.

# 19 %

D'AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE ENTRE 2008 ET 2016



**SUR LA PHOTO :**  
Un mécanicien de locomotive utilise des données en temps réel pour calculer les paramètres d'utilisation optimale des trains et optimiser le rapport puissance/tonnage.

## Réduire notre bilan carbone lié aux activités non ferroviaires



Des luminaires à DEL à basse tension installés au triage du Centre de distribution du CN à Scotford, près d'Edmonton, éclairent davantage et consomment moins.

### Parc non ferroviaire

Notre parc non ferroviaire, dont le matériel intermodal, les camions, les véhicules de service et les huit navires des Grands-Lacs, produit environ 9 % de nos émissions des domaines 1 et 2. Plusieurs projets continuent de favoriser l'amélioration de l'efficacité énergétique.

En collaboration avec CNTL, parc de camions de tractionnaires, nous avons établi des normes d'efficacité énergétique et continué d'offrir de la formation sur des initiatives d'économie de carburant relatives aux

composantes aérodynamiques, aux tracteurs et à l'optimisation des parcours. Nous avons aussi formé les conducteurs de service et le personnel des navires sur les pratiques exemplaires de maintenance du carburant qui réduisent la vitesse, la durée de fonctionnement des moteurs et le temps de marche au ralenti.

Cette année, nous projetons de convertir le moteur de l'un de nos navires à turbine à vapeur en un moteur diesel conforme aux normes antipollution de l'EPA pour réduire les émissions et brûler moins de carburant.

# 22 %



**RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE CARBONE LIÉES À LA CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ DANS LES PRINCIPAUX TRIAGES DEPUIS 2011, SOIT 65 000 TONNES DE CARBONE EN MOINS**

La conversion du moteur d'un seul navire pourrait réduire de 41 % nos émissions de carbone, ce qui représente 12 000 tonnes de carbone en moins par an.

La transition de nos tracteurs de manœuvre de matériel intermodal existants du diesel au gaz naturel comprimé (GNC) est en cours. Nous travaillons actuellement avec un nouveau fabricant pour concevoir et construire des tracteurs de manœuvre au GNC qui sont plus adaptés à nos besoins.

### Bâtiments et triages

Nos bâtiments et triages produisent environ 7 % de nos émissions de carbone liées à la consommation d'électricité, de gaz naturel et de carburants divers. Ces dernières années, nous avons collaboré avec la Gestion des installations à des projets d'efficacité énergétique dans le cadre de notre programme d'engagement du personnel ÉcoConnexions, notamment en remplaçant les compresseurs d'air, les chaudières, les systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air et les appareils d'éclairage.

Ainsi, aux triages de Chappell, en Saskatchewan, et de Battle Creek, au Michigan, nous espérons économiser jusqu'à 884 000 kWh et éviter plus de 600 tonnes d'émissions de carbone par an grâce au remplacement des compresseurs d'air. Depuis 2011, nous avons réduit de 16 % la consommation d'énergie et de 22 % les émissions de carbone dans les triages où nous avons réalisé des projets d'efficacité énergétique et mobilisé le personnel.



TRIBUNE LIBRE

## Conserver l'énergie à nos installations de transbordement

« Dans le cadre du programme ÉcoConnexions, nous avons étendu nos valeurs d'économie de l'énergie à nos activités de transbordement. Beaucoup d'efforts ont été investis dans la planification initiale afin de déterminer la meilleure stratégie d'engagement du personnel. Le programme est actuellement déployé dans 28 installations de transbordement.

Deux de ces installations, à Concord, en Ontario et à Scotford, en Alberta, ont obtenu récemment du financement pour deux projets d'éclairage, ce qui a permis d'économiser 54 tonnes de carbone par an, soit l'équivalent de l'énergie nécessaire pour chauffer six maisons par année.

Je suis si fière de la façon dont le programme ÉcoConnexions change les choses pour créer un environnement de travail écoefficace, plus propre et plus sûr. »

**DINA MARTIN**

Directrice de marché,  
Services de distribution Montréal (QC)



**SUR LA PHOTO :**

Joe Farias, contremaître au triage MacMillan, à côté d'un nouveau véhicule de service du CN portant un autocollant ÉcoConnexions « contre la marche au ralenti » et une affichette sur la limite de vitesse afin d'améliorer la sécurité et la performance du parc.

**L'INNOVATION À L'ŒUVRE**



**Utiliser la technologie pour améliorer la performance du parc**



Grâce à des systèmes télématiques de prochaine génération – GPS, communications sans fil et informatique – nous saisissons d'importantes données sur notre parc de véhicules de service, telles que la vitesse, l'emplacement, la durée de fonctionnement des moteurs et de la marche au ralenti.

L'an dernier, le programme ÉcoConnexions a créé un autocollant « contre la marche au ralenti », rappelant aux conducteurs d'éteindre leur moteur pendant les activités non essentielles, et une affichette de pare-chocs indiquant que les véhicules du CN respectent les limites de vitesse.

J.-J. Dratva, premier directeur Gestion des approvisionnements, Services du parc, a constaté l'impact. « La combinaison de la technologie et du changement de comportement change vraiment les choses. Depuis 2015, nous avons diminué de 37 % la vitesse et sommes plus prudents, tout en réduisant la consommation de carburant et les émissions de carbone. »

# Conserver les ressources

Contribuer à l'économie circulaire est une part importante de nos responsabilités en matière de gérance de l'environnement. Notre objectif est de réduire la consommation de matériaux en faisant plus avec moins, ce qui optimise la vie utile des matériaux et réduit la production de déchets.

En réduisant la consommation de ressources, nous atténuons notre impact environnemental, favorisons notre rentabilité et sensibilisons nos fournisseurs et notre personnel à nos responsabilités en matière de gérance de l'environnement.

## Réduire les matériaux à la source

Nous collaborons avec nos fournisseurs pour encourager la conception et l'utilisation de matériaux durables et pour réduire l'incidence sur tout le cycle de vie des produits que nous utilisons, du début à

la fin. Ainsi, en 2016, nous avons continué d'acheter des produits environnementaux, comme des nettoyants et des produits dégraissants biorenouvelables, et nous avons apporté notre collaboration pour optimiser des emballages.

## Optimiser la durée de vie des matériaux

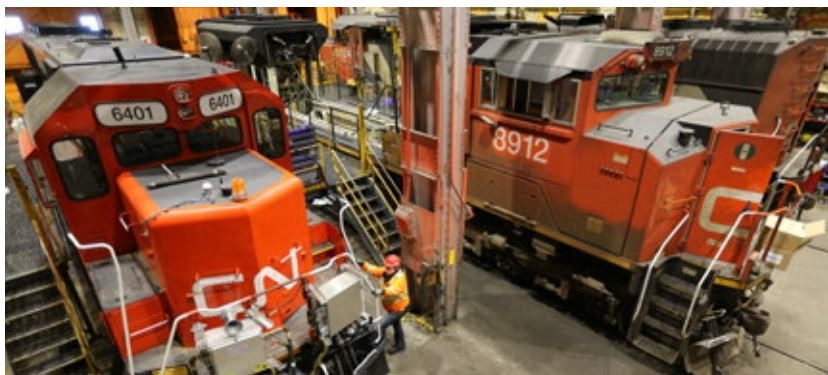
Dans le secteur ferroviaire, bon nombre des actifs immobilisés qui servent à l'exploitation du chemin de fer sont naturellement durables. Par exemple, les

rails, les locomotives, les wagons, le ballast et les traverses ont en général une durée de vie de plus de 25 ans et nous prolongeons leur vie utile par des programmes de réutilisation et de recyclage.

Dans le cadre de nos programmes, nous recyclons l'huile usée, les traverses en béton et en bois, les liquides de refroidissement du moteur et les eaux ayant servi à laver les locomotives.

## Réduire au minimum la production de déchets

Ces dernières années, nous avons renforcé notre culture de gestion des déchets en établissant des objectifs de détournement. En collaboration avec Heritage Interactive, entrepreneur spécialisé, et nos ÉcoChampions, nous trouvons des solutions novatrices pour réduire nos déchets d'exploitation. Ainsi, nous avons amélioré le traitement des débris de traverses à notre centre d'élimination des traverses de rebut à L'Anse, au Michigan. Nous avons aussi continué à sensibiliser le personnel par le biais du programme ÉcoConnexions et à recycler les métaux de rebut, les rails et les wagons, les déchets électroniques, les piles, le plastique et le carton.



### REMETTRE À NEUF DES LOCOMOTIVES POUR PROLONGER LEUR VIE

Les locomotives du CN sont remises à neuf aux ateliers de Transcona à Winnipeg (MB), puis réutilisées sur des lignes secondaires et ensuite dans des triages, ce qui prolonge leur vie utile de 25 ans.



TRIBUNE LIBRE

## Collaborer avec nos fournisseurs

« Nous intégrons des considérations environnementales, sociales et de gouvernance dans le processus de sélection de nos fournisseurs essentiels. Ces trois dernières années, nous avons fait des évaluations des risques en matière de développement durable auprès de ces fournisseurs, et si des risques élevés étaient cernés, nous prenions avec eux des mesures d'atténuation.

En outre, nous demandons à nos fournisseurs d'exercer leurs activités conformément à notre Code de conduite, à nos politiques en matière d'environnement, de santé et de sécurité et à d'autres politiques d'entreprise pertinentes. En 2016, tous nos principaux fournisseurs ont signé une entente qui les engage à respecter notre Code de conduite. »

**LEN PODGURNY**

Agent en chef Gestion des approvisionnements



## FAITS SAILLANTS

## Contribuer à l'économie circulaire

Notre grande capacité d'adaptation se reflète dans nos efforts d'optimisation des matériaux et de réduction des déchets.



« Nos efforts pour réduire l'utilisation de matériaux neufs, optimiser leur vie utile et diminuer la production de déchets à la fin de la vie de ces matériaux sont une part importante de nos responsabilités en matière de gestion environnementale. Cela nous permet de contribuer à l'économie circulaire, tout en réalisant des économies et en générant des revenus supplémentaires. »

**FELISMINA DEOLIVEIRA**  
Première directrice Gestion des approvisionnements

La durée de vie d'une grande partie des actifs et du matériel que nous utilisons pour l'exploitation ferroviaire est de plus de 25 ans. À la fin de cette période, nous mettons en œuvre des projets pilotes de réutilisation et de recyclage visant à prolonger la durée de vie de ces actifs. Par exemple :

- Les rails en acier des lignes principales sont réutilisés sur des lignes secondaires puis dans nos triages, pour être enfin vendus en vue d'être recyclés en nouveaux produits.
- Des essais pilotes ont démontré qu'il était possible de réutiliser les traverses de béton ou encore de les broyer pour ensuite s'en servir pour corriger le nivellement dans nos triages ou sur les routes.
- Jusqu'à 97 % des traverses en bois sont envoyées à des centrales de cogénération d'électricité.
- Les wagons sont réutilisés jusqu'à la fin de leur vie utile, puis sont envoyés au recyclage.
- Les locomotives de nos lignes principales sont réutilisées sur nos lignes secondaires, puis dans nos triages. À la fin de leur vie, on les recycle afin d'en récupérer l'acier.

Le programme d'engagement du personnel ÉcoConnexions continue de conscientiser les employés et de les encourager à rechercher des occasions de réduction, de réutilisation et de recyclage de matériel comme le carton, le plastique, les produits d'emballage, les piles, les chiffons d'atelier et les gants.



Reid Bodley, directeur Gestion des déchets et conservation des ressources, montrant des gants à réutiliser



### 1 Réutiliser des gants par le biais de Material Marketplace

En collaboration avec l'Office de la protection de la nature de Toronto et de la région dans le cadre du Projet vert, nous avons mené un projet pilote à notre triage MacMillan pour laver et réutiliser des gants.

### 2 Réparer et réutiliser les traverses en béton

Nous avons lancé un projet pilote visant à réparer et à réutiliser les traverses en béton, et nous avons broyé des traverses en fin de vie pour ensuite s'en servir pour corriger le nivellement dans nos triages.

### 3 Prolonger la vie des batteries de locomotive

Un projet pilote a été mis en place auprès de notre principal fournisseur de batteries d'accumulateurs au plomb de locomotive pour les homologuer et les remettre en service.

~90 %

DES DÉCHETS DÉTOURNÉS DES DÉCHARGES EN 2016 ONT ÉTÉ RÉUTILISÉS OU RECYCLÉS

# Biodiversité et gestion des terrains

Notre réseau traverse une grande variété d'habitats naturels, dont des parcs nationaux, des forêts, des prairies et des milieux humides. Il est prioritaire pour nous de protéger ces écosystèmes riches et variés.

Nous nous sommes engagés à protéger de façon proactive l'environnement où nous exerçons nos activités et à mener notre exploitation de manière à réduire le plus possible notre incidence sur les écosystèmes essentiels aux collectivités environnantes.

## Évaluer les impacts

Nous sommes conscients de l'importante responsabilité qui nous revient de gérer les répercussions environnementales et sociales de nos activités quotidiennes de façon systématique. Dans le cadre de notre processus d'approbation, nous procédons à des évaluations de l'impact environnemental et social des projets afin de comprendre les risques potentiels et d'établir des mesures d'atténuation.

## Protéger et restaurer les écosystèmes

Nous avons mis en place des programmes pour protéger et restaurer les habitats et écosystèmes, dont la construction de passes à poissons près de voies ferrées, des programmes de gestion de la faune et d'autres programmes de protection d'habitats sensibles.

Ces dernières années, nos équipes de gestion environnementale ont protégé des espèces en voie de disparition se trouvant à proximité de nos projets, notamment des tortues à Carroll's Bay, dans le havre Hamilton, et des mouflons d'Amérique dans le parc national Jasper, en Alberta.

Nos programmes ÉcoConnexions nous amènent à jouer un rôle important dans la promotion de la biodiversité grâce aux

programmes de plantation d'arbres sur notre réseau. Aujourd'hui, nous sommes l'entreprise non forestière du secteur privé qui plante le plus d'arbres au Canada, soit 1,6 million d'arbres plantés en Amérique du Nord.

## Nettoyer et remettre en état les lieux

Nous sommes déterminés à exercer nos activités d'une manière qui protège les écosystèmes naturels et y réduit notre incidence. Quand des déversements et des rejets se produisent, nous avons des plans d'intervention d'urgence pour nettoyer les lieux et les remettre dans leur état original. Par exemple, au cours des dernières années, nous avons concentré nos efforts et fait d'importants progrès dans le nettoyage des déversements de minerai sur les voies à Bathurst, au Nouveau-Brunswick.

# 168



COLLECTIVITÉS ONT PARTICIPÉ À DES INITIATIVES DE PLANTATION D'ARBRES EN AMÉRIQUE DU NORD DEPUIS 2012



## AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Section de notre site Web consacrée à ÉcoConnexions](#)
- + [Site du programme De terre en air du CN](#)



Robert Versteegen, agent principal Conception et construction du CN examine des tortues nouvellement écloses

## PROTÉGER UN HABITAT DE TORTUES EN VOIE DE DISPARITION

Pour protéger un habitat de nidification des tortues d'un projet d'agrandissement de l'infrastructure de transport, nos équipes ont bâti un mur de soutènement qui a empêché la plupart des tortues de pénétrer sur le chantier. « C'est un habitat vital pour les tortues, et nous prenons au sérieux notre responsabilité de le protéger », affirme Robert.



Corey Johnston (à gauche), agent Environnement du CN, et Chris Jobe, maître-chien, Canine Solutions

## TENIR DES MOUTONS À L'ÉCART DES VOIES

Dans le cadre de notre stratégie novatrice de gestion de la faune, nous avons utilisé des chiens border-collie pour tenir des mouflons d'Amérique à l'écart d'un wagon céréalier ayant déraillé dans le parc national Jasper, en Alberta, au début de l'année. « Nous avons eu l'idée d'utiliser ces chiens, reconnus pour leur talent de gardiens, pendant un remue-ménages; cette solution naturelle a été totalement efficace », déclare Corey.

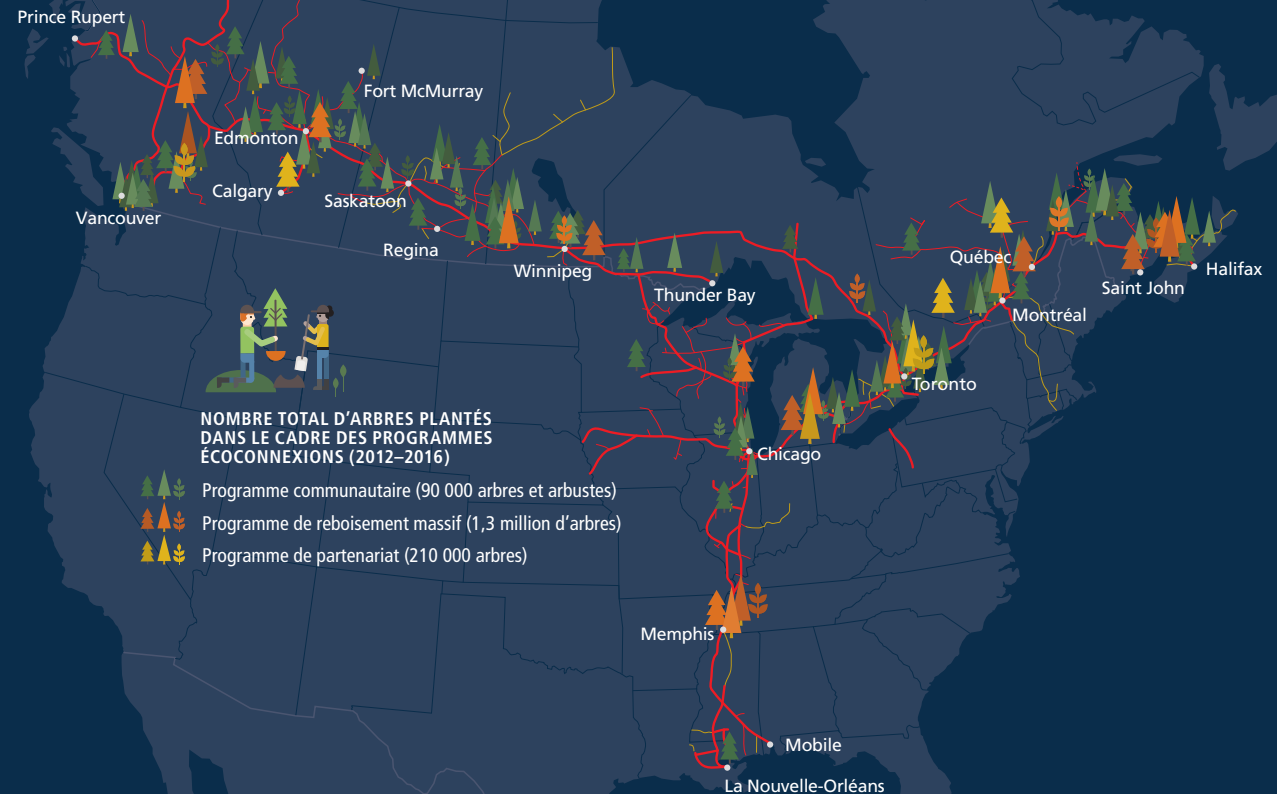
# Verdir les collectivités situées le long de notre réseau

## ÉcoCONNEXIONS



Notre programme ÉcoConnexions – De terre en air et notre programme de reboisement massif ont été lancés en 2012 pour promouvoir la durabilité environnementale par le verdissement de collectivités et de terres appartenant aux Premières Nations, le long de notre réseau. Avec nos partenaires, Arbres Canada, Collectivités en fleurs et America in Bloom, nous avons aidé des groupes communautaires à créer des espaces verts, à planter des arbres et à réaliser des projets de reboisement massif d'une façon durable et écologique. En 2014, les programmes ÉcoConnexions se sont élargis pour établir un partenariat avec nos clients et souligner leurs pratiques en matière de développement durable; nous plantons maintenant des arbres en l'honneur de leurs efforts.

Dans le cadre de ces programmes ÉcoConnexions, plus de 1,6 million d'arbres ont été plantés depuis 2012, ce qui fait du CN l'entreprise non forestière du secteur privé qui plante le plus d'arbres au Canada.



### NOS RÉSULTATS

# 1 600 000

ARBRES PLANTÉS EN AMÉRIQUE DU NORD DEPUIS 2012

# Lauréat

« PRIX ULTIME » D'ARBRES CANADA, QUI RECONNAÎT L'ENGAGEMENT DU CN ENVERS LA PLANTATION D'ARBRES

### NOS PARTENAIRES



# Sécurité

*« Nous cherchons à être le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord en misant sur une culture de la sécurité sans compromis et un système de gestion qui atténue les risques et favorise l'amélioration continue. »*

MITCH BEEKMAN

Vice-président Sécurité et Environnement

SUR LA PHOTO :

Justin Babcock, mécanicien Matériel lourd, veille à la sécurité des wagons et des locomotives depuis 18 ans.

# Renforcer la sécurité en tant que valeur fondamentale profonde



La sécurité est une valeur fondamentale qui oriente nos efforts visant à devenir le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord. Nos objectifs sont simples : que personne ne se blesse et qu'il ne se produise aucun accident ayant une incidence négative sur nos collectivités, nos clients ou l'environnement.

## ATTEINDRE LES OBJECTIFS MONDIAUX



- Investir dans l'analyse prévisionnelle, la technologie et l'infrastructure ferroviaire dans le but de réduire de façon proactive les risques pour la sécurité
- Former le personnel et les clients sur la sécurité ferroviaire dans nos centres de formation dotés de matériel ultramoderne
- Sensibiliser les collectivités aux marchandises dangereuses et aux interventions d'urgence par notre programme structuré d'engagement auprès des collectivités

## Culture de la sécurité

Nous investissons largement dans la formation, le coaching et l'engagement du personnel pour renforcer notre culture de la sécurité. Durant la dernière année, nous avons veillé à l'amélioration des interactions sur le terrain afin que le personnel aille au-delà du « respect des règles » et s'engage fermement à assurer la sécurité de toutes les personnes présentes.

## Gestion de la sécurité

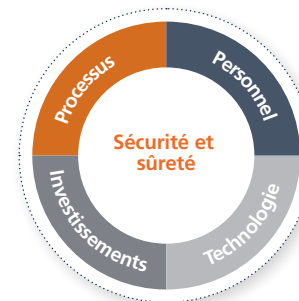
Notre Système de gestion de la sécurité (SGS) intègre officiellement la sécurité dans toutes nos activités. Cette année, nous avons instauré une approche fondée sur la science dans notre processus de gestion de la fatigue, et ajouté récemment un 13<sup>e</sup> composant au SGS, soit « Prises de contact », en vertu duquel nous rencontrons des représentants des organismes de réglementation, des clients et des municipalités pour examiner les questions de sécurité ferroviaire et discuter des préoccupations.

De plus, nous collaborons avec les représentants et les intervenants d'urgence des municipalités pour revoir nos programmes de sécurité et leur donnons de l'information sur les marchandises dangereuses transportées dans leurs collectivités. En 2016, nous avons obtenu le National Achievement Award du programme TransCAER<sup>MD</sup> (Transportation Community Awareness and Emergency Response), en reconnaissance de notre travail pour aider les collectivités à comprendre en quoi consiste le transport des marchandises dangereuses.

## Infrastructure et technologie

Chaque année, nous investissons largement dans l'infrastructure et la technologie, dont la commande intégrale des trains, obligatoire aux États-Unis, et les outils de détection et d'analyse prévisionnelle, pour assurer la sécurité et la fluidité du réseau. En 2016, environ 1,6 G\$ a été consacré à l'infrastructure des voies.

## SYSTÈME DE GESTION DE LA SÉCURITÉ



Notre SGS proactif et exhaustif, conçu pour atténuer les risques et favoriser l'amélioration continue dans nos activités quotidiennes, met l'accent sur le personnel, les processus, la technologie et les investissements.



**SUR LA PHOTO :**

Mike Mabbett, directeur principal Ingénierie (à gauche), surveille la recrue Ryan Brindley, superviseur adjoint Voie, en se concentrant sur la sécurité et l'importance de veiller les uns sur les autres.

# Culture de la sécurité

Nous croyons que pour devenir le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord, nous devons offrir un milieu de travail qui favorise la sensibilisation à la sécurité. Notre culture de la sécurité absolue, fondée sur la confiance, le travail d'équipe et l'innovation, incite chacun et chacune à être un leader en sécurité.

Pour renforcer notre culture de la sécurité, nous investissons largement dans le coaching, la formation et les programmes pour le personnel.

## Intégrer le personnel et susciter son engagement

Notre programme d'intégration offre aux nouveaux cheminots les ressources et les connaissances nécessaires pour travailler de façon sécuritaire et efficace. Nous misons aussi sur nos quelque 100 comités patronaux-syndicaux en santé et sécurité, les Sommets sécurité et d'autres initiatives d'engagement pour rappeler sans cesse au personnel l'importance de notre culture de la sécurité. En 2016, nous avons dirigé 63 Sommets sécurité favorisant une communication bilatérale efficace et la mise en commun des pratiques exemplaires.

## Offrir une formation pratique intensive

La formation est au cœur de notre culture de la sécurité. Par nos investissements dans deux centres de formation à Winnipeg, au Manitoba, et à Homewood, en Illinois, nous avons revitalisé notre façon d'enseigner et de renforcer les comportements sécuritaires. Tous les membres du personnel suivent une formation sur la sécurité adaptée à leur travail et participent à des séances de sensibilisation sur la qualité de leurs interactions sur le terrain.

## Veiller les uns sur les autres

En 2016, avec l'appui de notre Comité d'orientation patronal-syndical en matière de santé et de sécurité, nous avons déployé la phase 3 de notre programme d'engagement

entre pairs *Veiller les uns sur les autres*, qui enseigne comment renforcer les comportements sécuritaires et signaler de façon constructive tout comportement dangereux noté au travail.

Plus de 15 000 cheminots de l'Ingénierie, du Transport et de l'Intermodal ont suivi une formation spécialisée sur l'importance de la sécurité pour la famille et la nécessité d'une vigilance absolue au travail ainsi que sur la communication efficace avec leurs collègues en cas de situation dangereuse exigeant leur intervention. En 2016, l'Association des chemins de fer du Canada nous a remis un prix pour notre programme de formation *Veiller les uns sur les autres*.

# 15 000



CHEMINOTS ONT SUIVI LA FORMATION AMÉLIORÉE SUR NOTRE INITIATIVE *VEILLER LES UNS SUR LES AUTRES*



## AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Leadership en sécurité 2017](#)
- + [Ligne de conduite en matière de sécurité](#)



TRIBUNE LIBRE

## La sécurité devrait être votre premier réflexe

« *Nous travaillons dans un environnement qui ne pardonne pas. Il est crucial de bien comprendre et de respecter nos règles et procédures, et de toujours tenir compte des risques. L'un des meilleurs moyens d'améliorer la culture de la sécurité au CN est la communication et l'engagement entre pairs.*

*L'initiative Veiller les uns sur les autres vise à conjuguer les efforts de tout le personnel afin que ces risques soient connus et compris de tous et que les mesures appropriées soient prises pour prévenir les blessures et les incidents. L'objectif est de travailler ensemble pour que nous puissions tous rentrer chez nous sains et saufs après le travail. »*

**MIKE CORY**

Vice-président exécutif et  
chef de l'exploitation

## FAITS SAILLANTS

# Intégrer une solide attitude de sécurité

Pour concrétiser notre vision de devenir le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord, nous devons nous engager fermement à disposer d'une main-d'œuvre qualifiée et engagée qui travaille en toute sécurité.



« Nous incitons les gens à s'exprimer, entre autres sur des problèmes personnels qui pourraient les distraire. Puis, nous allons sur le terrain en groupes de trois ou quatre et parlons aux gens des tendances, des façons d'être plus soucieux de la sécurité, de l'incidence de leurs décisions sur leurs familles et de ce que nous pourrions faire pour les aider. »

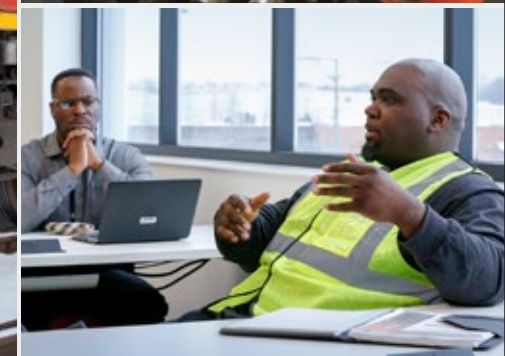
**JIM FUCHS**

Surintendant adjoint Zone de Chicago

Nous sommes déterminés à faire comprendre à notre personnel la valeur fondamentale de la sécurité en favorisant une solide culture de la sécurité dans tout le réseau.

Nous investissons largement dans des initiatives de formation et d'engagement du personnel pour renforcer notre culture de la sécurité. Mentionnons notre approche systématique en matière de formation et de développement dans nos centres de formation à Winnipeg, au Manitoba, et à Homewood, en Illinois. Les cheminots apprennent notamment à quel point les communications entre pairs, le coaching et le mentorat jouent un rôle important dans la sécurité de l'exploitation ferroviaire.

Nous avons aussi continué de miser sur le travail de plus de 100 comités patronaux-syndicaux en santé et sécurité, les Sommets sécurité et d'autres initiatives d'engagement du personnel pour susciter un solide intérêt envers la sécurité et nous assurer de cibler les principales causes d'accidents et de blessures.



# 63

## SOMMETS SÉCURITÉ EN 2016

Une occasion d'inciter les membres du personnel à renforcer la sécurité, à favoriser les communications bilatérales et à mettre en commun les pratiques exemplaires.

### 1 Souligner l'importance de la sécurité

L'un des nombreux leaders en formation Jeff Quick, mécanicien de locomotive à Battle Creek, au Michigan, souligne l'importance de la sécurité et de la vigilance absolue.

### 2 Susciter l'engagement actif des comités de santé et de sécurité

Le comité de santé et de sécurité de Transcona travaille activement à repérer le matériel susceptible d'avoir besoin de réparations pour prévenir les problèmes de sécurité.

### 3 Promouvoir la sécurité au moyen d'équipes d'engagement entre pairs

Le personnel du Transport, de la Mécanique et de l'Ingénierie de la région de Chicago se réunit chaque mois pour examiner les problèmes ou les incidents liés à la sécurité et mieux comprendre les tendances.



# Gestion de la sécurité

Notre SGS intègre la sécurité de façon officielle aux activités quotidiennes. Il renforce notre culture de la sécurité et comprend des objectifs et des cibles de performance en matière de sécurité, des évaluations des risques, des règles et des procédures, ainsi que des processus d'évaluation.

Notre SGS nous a permis d'établir de solides processus visant l'intégration systématique de la sécurité dans toutes nos activités.

## Assurer l'efficacité des processus de sécurité

Nos processus SGS s'appliquent à tout notre personnel, aux entrepreneurs et aux autres intervenants admis sur la propriété du CN. Ils visent notamment la responsabilisation, la ligne de conduite en matière de sécurité, les accidents ferroviaires, les problèmes de sécurité, les évaluations des risques, les mesures correctives, les objectifs et les

initiatives, les rapports, la gestion des connaissances, les améliorations continues et la gestion de la fatigue.

En 2016, nous avons adopté une approche fondée sur la science pour la gestion de la fatigue et ajouté un 13<sup>e</sup> composant au SGS, soit « Prises de contact », en vertu duquel nous rencontrons les représentants des organismes de réglementation, des clients et des municipalités pour examiner les questions de sécurité ferroviaire et discuter des préoccupations.

## Effectuer des évaluations des risques

Nos équipes multifonctionnelles examinent les risques dans nos corridors clés en tenant compte de la proximité des collectivités situées le long de notre emprise, des zones écologiquement sensibles et du volume de marchandises dangereuses transportées dans ces corridors. En 2016, nous avons utilisé une nouvelle technologie d'évaluation des risques mise au point en collaboration avec le Canadian Rail Research Laboratory de l'Université de l'Alberta.

Nous avons aussi accru la diffusion d'information sur la sécurité dans nos régions, incluant plus de 200 évaluations des risques sur les dangers potentiels des activités ferroviaires et les pratiques exemplaires d'atténuation des risques.

## Protéger les systèmes et intervenir en cas d'urgence

Notre équipe Marchandises dangereuses travaille en collaboration pour hausser le niveau de préparation et de protection du réseau. Durant la dernière année, nous avons renforcé nos capacités d'intervention d'urgence et offert des formations, dont le cours d'une semaine Spécialiste des wagons-citernes parrainé par le CN, destiné aux pompiers en Amérique du Nord, un autre cours d'une semaine, destiné aux entrepreneurs en intervention d'urgence, et un cours de trois jours sur le transport du pétrole brut par rail, pour les pompiers.

En 2016, l'équipe Marchandises dangereuses a participé à plus de 400 événements TRANSCAER<sup>MD</sup> dans le réseau, offrant une formation à plus de 8 400 participants. Nos efforts pour aider les collectivités à comprendre en quoi consiste le transport des marchandises dangereuses nous ont valu le National Achievement Award du programme TransCAER<sup>MD</sup>.



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Leadership en sécurité 2017](#)
- + [Section de notre site Web consacrée à la sécurité](#)



Kristina Shamper, Police du CN, inspecte des wagons

### LA POLICE DU CN PROTÈGE CONTRE LES INCIDENTS

La Police du CN surveille notre réseau pour protéger notre personnel, notre propriété, nos ressources et nos actifs, tout en veillant à la sécurité des collectivités que nous desservons.



Train vers l'est longeant la rivière Athabasca

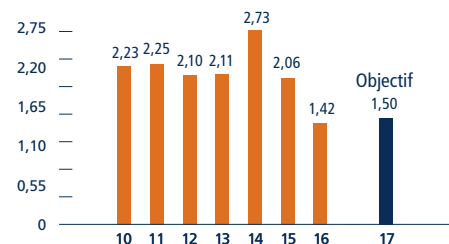
### RÉDUIRE LES RISQUES DE FAÇON PROACTIVE

Nos évaluations des risques dans les corridors tiennent compte d'un éventail de facteurs de risque, dont le volume de marchandises dangereuses qui y sont transportées, la proximité des collectivités situées le long de l'emprise du CN et les zones écologiquement sensibles. Les évaluations permettent de trouver des possibilités de réduire davantage la fréquence et la gravité d'éventuels déraillements.

**31 %** de réduction des accidents de trains selon la FRA par rapport à 2015

### TAUX D'ACCIDENTS DE TRAIN SELON LA FRA

Accidents par million de trains-milles



L'objectif pour 2017 se fonde sur une tendance sur quatre ans. En 2016, l'hiver plutôt clément a eu une incidence sur notre performance.

## FAITS SAILLANTS

# Sensibiliser les collectivités aux interventions d'urgence



Nous prenons contact avec des centaines de collectivités dans notre réseau et leur donnons régulièrement de l'information sur la sécurité aux passages à niveau, les évaluations des risques dans les corridors, les lignes directrices sur les questions de voisinage, les marchandises dangereuses acheminées et les formations sur les interventions d'urgence.

« La simulation d'une collision entre deux véhicules et un train à un passage à niveau en 2016 a été très efficace. Dans un contexte où le niveau de stress était faible, plus de 90 personnes se sont exercées à coordonner leurs efforts lors d'incidents impliquant des marchandises dangereuses. Ainsi, nous avons pu revoir les protocoles, préciser les rôles et pratiquer notre intervention. »

**JOHN DAY**

Agent Marchandises dangereuses  
Activité de formation TransCAER<sup>MD</sup>  
à Bartlett, en Illinois


**ÉVÉNEMENTS TRANSCAER<sup>MD</sup>  
SUR LE RÉSEAU EN 2016**

une formation essentielle offerte  
à plus de 8 400 participants.

Le personnel des Services corporatifs et l'équipe Marchandises dangereuses utilisent notre programme programme Engagement structuré auprès des collectivités de notre réseau, jouant un rôle essentiel pour entretenir nos liens avec les collectivités où nous exerçons nos activités. Par ce programme, nos représentants donnent régulièrement de l'information sur la sécurité aux passages à niveau, les évaluations des risques dans les corridors, les lignes directrices sur les questions de voisinage, les marchandises dangereuses acheminées et les formations sur les interventions d'urgence. Ils offrent aussi une formation essentielle au personnel d'intervention des collectivités situées près des lignes ferroviaires dans le cadre du programme TransCAER<sup>MD</sup>.

Au cours des deux dernières années, l'application mobile AskRail, mise au point en collaboration avec l'Association of American Railroads (AAR), dont le CN est membre, et d'autres chemins de fer de classe I, été déployée. Depuis son lancement en 2015, plus de 2 600 premiers intervenants au Canada et aux États-Unis ont téléchargé l'application qui fournit de l'information pertinente dès le début d'un incident ferroviaire et permet une intervention efficace.

**SIMULATION TRANSCAER<sup>MD</sup> – FORMATION SUR LES INTERVENTIONS D'URGENCE – BARTLETT (IL), 2016**

**1 L'application mobile AskRail informe sur le contenu des wagons-citernes**

Pendant une collision simulée, les premiers intervenants utilisent l'application pour connaître le contenu du wagon-citerne et obtenir d'autres renseignements.

**2 Les premiers intervenants vivent une expérience concrète**

Divers intervenants participent à nos simulations d'intervention d'urgence, dont les intervenants d'urgence des collectivités, les services d'incendie locaux ainsi que nos agents des Marchandises dangereuses et de l'Atténuation des risques.

**3 Sensibiliser les collectivités et s'engager auprès d'elles**

Pour illustrer les conséquences d'un incident, des personnes jouent le rôle d'automobilistes blessés, et une machine à fumée est reliée à notre wagon-citerne de formation CN 911.

# Infrastructure et technologie

Nos améliorations à long terme en matière de sécurité tiennent à des investissements majeurs continus dans la technologie et l'infrastructure, qui visent la sécurité de l'exploitation et l'accroissement de la productivité et de la fluidité du réseau.

Nous investissons dans des approches novatrices pour améliorer la sécurité de notre réseau. Durant la dernière année, nous avons investi dans la modernisation de l'infrastructure des voies, le déploiement de la commande intégrale des trains et l'utilisation de l'analyse prévisionnelle.

## Moderniser l'infrastructure des voies

Nous continuons d'améliorer l'infrastructure des voies pour assurer la sécurité et la fluidité de notre réseau. En 2016, nous avons investi environ 1,6 G\$ dans l'infrastructure des voies, notamment pour remplacer deux millions de traverses, poser plus de 600 milles (966 km) de rails neufs, réparer des ponts, moderniser des embranchements et réaliser d'autres travaux d'entretien général de la voie. Nos outils technologiques nous permettent de

surveiller l'état de la voie et du matériel roulant et de réduire les risques au minimum, et nos dispositifs avant-gardistes de détection en voie contribuent à améliorer le service, la sécurité et la fiabilité.

Le déploiement continu de la commande intégrale des trains, une technologie prescrite par le gouvernement américain pour surveiller et réguler la marche des trains, reste une priorité.

## Tirer parti de l'analyse prévisionnelle

Nous misons sur des idées novatrices pour faire progresser l'analyse prévisionnelle et la gestion des données en vue d'améliorer la sécurité. Ainsi, nous utilisons les données produites par des outils avant-gardistes, comme nos détecteurs en voie et nos technologies d'inspection, pour hausser le niveau de sécurité. Deux programmes sont essentiels à cet effort.

Notre programme Mechanical Analytics for Rail Safety (MARS) combine les données sur les wagons et celles provenant de détecteurs en voie, des factures de réparation de wagons et des registres sur les perturbations du service pour déceler des tendances et déterminer les mesures à prendre afin de prévenir les bris de wagons.

Notre programme Engineering Reliability and Analytics (ERA) permet aux utilisateurs sur le terrain de visualiser les conditions de la voie à l'aide des données antérieures sur les réparations et les améliorations, et des données provenant de matériel de contrôle existant et nouveau pour mieux évaluer l'état de l'ensemble des voies, et d'établir l'ordre de priorité des travaux.



## INVESTIS POUR APPUYER NOTRE PROGRAMME EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

notamment dans l'infrastructure des voies, la réparation des ponts, la modernisation d'embranchements et l'entretien général de la voie.



## AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Leadership en sécurité 2017](#)
- + [Section du site Web du CN consacrée à la sécurité](#)



TRIBUNE LIBRE

## Renforcer la sécurité par la gestion des risques liés à la fatigue

« Pendant la dernière année, nous avons mis encore plus sur la science de la fatigue pour établir les horaires de travail des membres du personnel syndiqué, qui constituent environ 80 % de notre effectif.

Les cheminots qui font ce type de travail songent souvent à leur fatigue et aux périodes de repos.

En collaboration avec la Conférence ferroviaire de Teamsters Canada (CFTC), nous travaillons à un programme pilote novateur dans l'Ouest du Canada. Le groupe de travail syndical-patronal a établi des créneaux quotidiens pendant lesquels les chefs de train peuvent s'attendre à être appelés à travailler, ainsi qu'un modèle d'établissement des horaires de leurs quarts pour une période de trois mois. Cette façon de faire offre une plus grande prévisibilité et permet aux employés de mieux équilibrer leur vie professionnelle et leur vie familiale. »

SHAUNTELLE PAUL

Vice-présidente adjointe Exploitation

## L'INNOVATION À L'ŒUVRE

## Tirer parti de la technologie pour gérer la fatigue

Dans le cadre de notre approche diversifiée de gestion de la fatigue en milieu de travail en 2017, certains membres de notre personnel syndiqué ont été invités à se porter volontaires pour participer à une étude dans le but de déterminer les effets de l'établissement des horaires sur le niveau de fatigue, en portant au poignet un dispositif de détection de mouvement Readiband<sup>MD</sup>, pour enregistrer la structure de leur sommeil.

Trente-neuf cheminots à Vancouver, à Prince George et à Smithers, en Colombie-Britannique, ainsi qu'à Winnipeg, au Manitoba, ont participé à l'étude scientifique, en portant un dispositif Readiband durant deux à trois semaines, tant avant qu'après l'établissement des horaires, en service et en repos. Les résultats sont utilisés pour appuyer les initiatives de gestion de la fatigue.



SUR LA PHOTO :

Brad Butterwick, surintendant à Prince George (C.-B.), collabore avec des employés membres de la CFTC afin de trouver des façons novatrices de gérer la fatigue des membres du personnel chargés de la conduite des trains.

## FAITS SAILLANTS

# Travailler en partenariat sur les technologies novatrices

Nous axons nos investissements sur les technologies qui permettent d'améliorer la sécurité et d'appuyer notre croissance à long terme, en collaboration avec des chemins de fer de classe I, des installations de recherche et des fournisseurs.



« Notre groupe de travail sur la technologie, formé de représentants de toutes les fonctions de l'entreprise, réalise des progrès dans la création de nouvelles lignes de défense pour notre réseau. Il s'assure que nous investissons dans des outils technologiques efficaces et favorise les contacts externes avec d'autres intervenants. »

### RICK BAKER

Directeur général Sécurité et affaires réglementaires

## 10 M\$

### POUR DE NOUVEAUX OUTILS TECHNOLOGIQUES LIÉS À LA SÉCURITÉ

Ces investissements prévus en 2017 comprendront des voies d'évitement signalisées dans des corridors clés, des systèmes anticollision, et des systèmes d'analyse prévisionnelle et de gestion des données.

Pour nos équipes Ingénierie et Mécanique, nous mettons au point de nouveaux outils de protection contre les accidents en utilisant des fonctions évoluées d'analyse prévisionnelle. Ainsi, nous puisons dans la vaste quantité de données produites par notre système de détection en voie (WIS) et d'autres technologies de détection pour évaluer les tendances et déceler les possibilités d'effectuer des travaux d'entretien et de procéder à des investissements à titre préventif.

Nous utilisons aussi des outils technologiques et du matériel pour surveiller l'état de la voie et du matériel roulant. En plus d'utiliser notre système WIS, nous avons fait l'acquisition de nouveaux camions rail-route qui mesurent des paramètres géométriques de la voie comme l'écartement et le nivellement. En 2017, nous prévoyons investir 10 M\$ dans l'acquisition de matériel de surveillance destiné à renforcer notre infrastructure technologique et à améliorer la détection précoce des défauts.

Pour veiller à investir dans des technologies efficaces, nous avons créé un groupe de travail sur la technologie et nous intensifions nos contacts externes avec des chemins de fer de classe I, des installations de recherche et des fournisseurs pour comparer les outils et dégager les pratiques exemplaires.



### 1 Utilisation de détecteurs de défauts de rail

Nous avons ausculté plus de 219 000 milles (352 446 km) de voie en 2016 pour détecter les défauts internes des rails qui pourraient occasionner leur rupture.

### 2 Utilisation de détecteurs en voie pour surveiller la sécurité du réseau

Au moyen du dispositif de détection en voie le plus dense et évolué en Amérique du Nord, nous avons pu surveiller de façon proactive le réseau pour détecter les conditions d'exploitation présentant un danger pour les trains.

### 3 Surveillance des signaux pour établir l'ordre de priorité des travaux

Carrie Alderson, superviseure adjointe Voie, effectue des inspections automatisées pour aider les effectifs locaux à évaluer l'état relatif du réseau et à prioriser les travaux.

# Personnel

« Notre but est d'offrir un milieu de travail sécuritaire, stimulant et diversifié, où les membres de notre personnel peuvent réaliser leur plein potentiel et être reconnus pour leur contribution à notre réussite. »

**KIM MADIGAN**

Vice-présidente Ressources humaines

**SUR LA PHOTO :**

Elizabeth Hammack, ingénieure  
Validation CIT, avec Jaspreet Pannu,  
coordonnateur de trains

# Devenir un employeur de choix et former les meilleurs cheminots



Les 23 000 membres de notre personnel sont notre principal atout. En leur offrant des occasions de développement passionnantes, une rémunération complète concurrentielle et la possibilité de bâtir leur carrière, nous les motivons et leur donnons les moyens de contribuer à notre réussite.

## ATTEINDRE LES OBJECTIFS MONDIAUX



- Attirer une main-d'œuvre diversifiée et inclusive et devenir un employeur de référence pour tous les groupes désignés
- Assurer un emploi productif aux 23 000 membres de notre personnel grâce à une rémunération et à des avantages sociaux concurrentiels
- Améliorer l'équilibre travail-vie par un partenariat de collaboration avec les syndicats et le personnel
- Former le personnel pour accroître son engagement, sa fidélisation, ses connaissances et ses compétences en leadership

## Recrutement des talents

Alors que nous nous préparons à accueillir la prochaine génération de cheminots, notre but est d'embaucher les bonnes personnes, de les intégrer et de leur offrir des possibilités de perfectionnement et de croissance. En 2016, attirer et retenir des cadres supérieurs de haut calibre étaient une priorité sous-tendant notre ambition de continuer à innover et à conserver notre position de chef de file.

Nous avons également continué à intégrer nos nouvelles recrues en les dotant des outils et connaissances nécessaires pour travailler de façon sécuritaire et efficace. Nos centres de formation ultramodernes offrent une formation technique, des programmes de renouvellement de la qualification et des programmes de perfectionnement. En 2016, 35 % de nos postes ont été pourvus par des candidats internes, ce qui témoigne de la solidité de la relève et de notre engagement envers le perfectionnement.

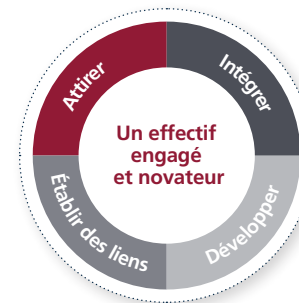
## Diversité et inclusion

Dans un marché mondial qui se complexifie, il est essentiel à notre réussite d'attirer une main-d'œuvre diversifiée qui reflète les collectivités où nous exerçons nos activités et avec qui nous travaillons. Nos programmes rejoignent un éventail diversifié de candidats, dont les femmes, les minorités visibles, les Autochtones, les anciens combattants et les personnes handicapées.

## Engagement du personnel et innovation

En mobilisant notre personnel et en l'orientant sur nos objectifs, nous renforçons la confiance et l'estime envers ses talents et sa contribution, et nous veillons à ce qu'il se sente impliqué dans notre réussite commune. Cette année, nous avons continué à favoriser une culture novatrice qui tire parti de notre programme ÉcoConnexions et qui permet à des équipes interfonctionnelles de réaliser nos plus importants projets et défis.

## STRATÉGIE DE GESTION DES TALENTS



Le personnel constitue la pierre d'assise de tous nos principes de base. Au CN, la gestion des talents vise à attirer les bonnes personnes, à intégrer les nouvelles recrues, à former les meilleurs cheminots pour qu'ils acquièrent les bonnes compétences et à renforcer les relations. Susciter l'engagement du personnel à l'égard de notre transformation continue est un élément essentiel de notre stratégie.

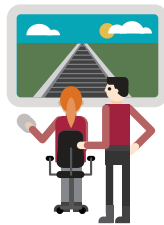
# Recrutement des talents

Pour demeurer un leader mondial dans le secteur du transport, il est indispensable d'attirer et de retenir un effectif diversifié et talentueux. Nous voulons embaucher les bonnes personnes, les intégrer et favoriser leur progression et leur développement, tant sur le plan personnel que professionnel.

L'an dernier, nous avons continué de concentrer nos efforts sur le recrutement des meilleurs talents, l'intégration des nouvelles recrues et la formation de notre personnel pour en faire les meilleurs cheminots.

## Recruter les meilleurs talents

Chaque année, nous consacrons d'importantes ressources à notre stratégie de recrutement afin d'accroître notre notoriété en tant qu'employeur. En 2016, nous avons reçu plus de 80 000 demandes d'emploi, en partie à cause de nos campagnes de recrutement ciblées et de notre présence accrue sur les médias sociaux. Nous avons embauché 735 nouvelles recrues, dont 37 % avaient été recommandées par nos plus de 400 ambassadeurs membres du personnel et par le biais des réseaux élargis du personnel.



# 711 396

HEURES DE FORMATION

## Intégrer les nouveaux cheminots

Au cours des deux dernières années, nous avons intégré plus de 2 200 cheminots en les dotant des outils et connaissances nécessaires pour travailler de façon sécuritaire et efficace et pour sentir qu'ils font partie de l'entreprise. Ils ont reçu une formation continue visant à leur inculquer notre forte culture de la sécurité, à leur transmettre des attentes claires, à leur fournir des aide-mémoire et à leur faire connaître les autres cheminots et les normes d'exploitation élevées du CN.

## Développer les meilleurs cheminots

Depuis l'ouverture des centres de formation du CN en 2014, nous sommes heureux des progrès faits pour moderniser notre enseignement, offrir un niveau de formation

uniforme dans tout notre réseau et former des cheminots hautement qualifiés, soucieux de la sécurité et confiants en leur travail.

Nous avons donné plus de 1,9 million d'heures de formation axées sur des compétences, le renouvellement de la qualification, des programmes de développement comme LINK et LEAD, et des programmes pour les débutants. Nous avons aussi renforcé nos valeurs de base par le moyen d'une nouvelle séance de formation obligatoire pour tout le personnel.



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Section de notre site Web consacrée à l'engagement responsable](#)
- + [Circulaire de sollicitation de procurations, p. 49](#)



TRIBUNE LIBRE

## Apprentissage et développement continu

Il est important d'assurer l'apprentissage continu à notre personnel si nous voulons disposer d'une main-d'œuvre qualifiée et engagée qui travaille en toute sécurité. Pour Robert Otto, nouvel apprenti mécanicien Matériel remorqué à notre terminal intermodal de Brampton, en Ontario, la formation et le mentorat ont été un facteur clé de son succès au CN.

Il affirme qu'il a grandement bénéficié de sa formation au centre de formation national Claude-Mongeau du CN, à Winnipeg, et du mentorat continu au travail. Cela l'a aidé à se sentir à l'aise dans son rôle.

« Notre terminal est un endroit où il fait bon travailler. Le groupe est très uni et travaille avec grande fierté et de façon responsable. Je vis une expérience positive au CN. J'y suis heureux. »

### ROBERT OTTO

Apprenti mécanicien Matériel remorqué  
Terminal intermodal de Brampton, en Ontario





**SUR LA PHOTO :**

Trevor Sheppard, chef de train et collègue mentor au triage MacMillan, (à droite), accompagne les nouvelles recrues pendant leur intégration et même après l'obtention de leur qualification, et s'assure qu'elles sont à l'aise, bien encadrées et soucieuses de la sécurité.

## FAITS SAILLANTS

# Revitaliser et moderniser notre enseignement

Nous avons modernisé notre enseignement, amélioré la qualité de notre formation et mis en place une culture de formation en cours d'emploi grâce à la communication entre pairs, au coaching et au mentorat.



« Il est important de développer immédiatement un sentiment d'appartenance chez les stagiaires dont plusieurs se côtoieront au travail, à la fin de leur formation au centre; notre priorité est de faire en sorte qu'ils vivent une expérience positive avec nous. »

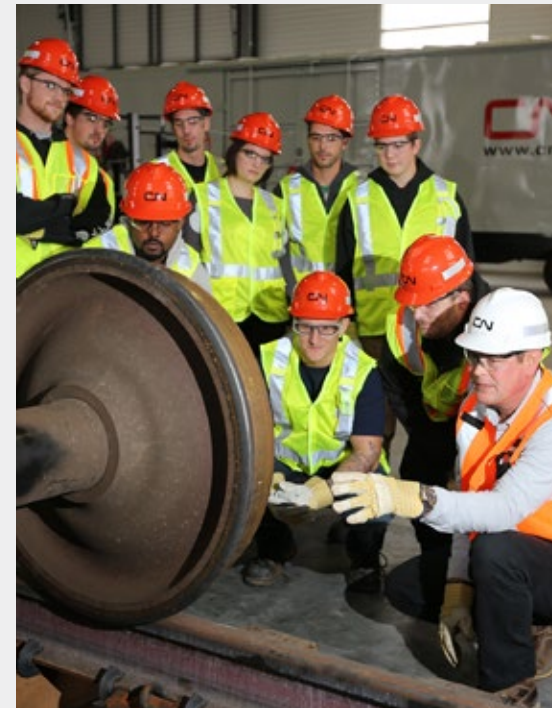
**PAIGE DEMERS**

Coordonnatrice Logistique au centre de formation national Claude-Mongeau du CN, à Winnipeg

Depuis 2014, nos deux centres de formation ultramodernes à Winnipeg, au Manitoba, et à Homewood, en Illinois, ont contribué à préparer nos cheminots à devenir hautement qualifiés, soucieux de la sécurité et confiants en leur environnement de travail.

L'équipe logistique experte de chaque centre de formation établit le programme de chaque stagiaire, y compris le transport, l'hébergement, l'horaire des cours et les activités hors programme.

À ce jour, ces centres ont formé plus de 15 000 cheminots, notamment sur des éléments techniques, le Programme d'accréditation en matière d'exploitation ferroviaire, le programme Futurs leaders à l'intention des coordonnateurs de trains et le programme de formation des superviseurs adjoints.



# 15 000

**MEMBRES DU PERSONNEL FORMÉS**

à nos deux centres de formation ultramodernes depuis 2014.

**1 La formation dans notre laboratoire intérieur ultramoderne**

Dave Jeffery, directeur Métiers spécialisés et instructeur, donne une formation pratique au centre de formation national Claude-Mongeau du CN.

**2 Une formation pratique de pointe**

Drummond Lyons profite d'une formation technique pratique au Campus CN à Homewood, en Illinois.

**3 Bienvenue à nos stagiaires au Campus CN**

Esmeralda Salinas, directrice Campus CN à Homewood, accueille le chef de train Sean King, créant ainsi un sentiment d'appartenance immédiat parmi les stagiaires.

# Diversité et inclusion

Nous reconnaissons l'importance de créer, à tous les échelons de notre entreprise, un environnement de travail diversifié et inclusif qui respecte la contribution et les différences de chaque personne en favorisant la collaboration, la créativité et l'innovation.

Au cours de l'année écoulée, nous avons renforcé nos engagements, lancé des initiatives novatrices appuyant la diversité et poursuivi nos efforts pour permettre aux femmes de développer leurs talents.

## Renforcer nos engagements en matière de diversité

Notre engagement envers la diversité et l'inclusion vise particulièrement les minorités, les femmes, les personnes handicapées, les Autochtones au Canada et les anciens combattants aux États-Unis. En 2016, environ 40 % de nos nouveaux cheminots au Canada et 29 % aux États-Unis faisaient partie des quatre groupes désignés.

Nous avons continué de suivre nos objectifs en matière de diversification de l'effectif, que nous avons établis dans notre plan sur la diversité 2013-2016 au Canada. À ce jour, nous avons atteint les objectifs que nous

nous étions fixés. Pour ce qui est de l'avenir, nous explorerons des occasions d'accroître la diversité aux échelons les plus élevés de notre entreprise, puisque notre effectif continue de se renouveler en raison des nombreux départs à la retraite.

## Promouvoir la sensibilisation culturelle

L'an dernier, nous avons constitué un groupe de travail sur la diversité et lancé plusieurs initiatives en matière de diversité au CN, dont une formation visant à sensibiliser le personnel aux questions autochtones, et nous avons tenu des discussions sur la diversité dans le cadre de notre initiative « Travailler ensemble », qui ont permis au personnel de parler de la diversité et de la nécessité de l'inclusion et du travail d'équipe au CN.

Nous avons aussi fait la promotion de notre programme de Bourses d'études pour la diversité, suscitant l'envoi de cinq fois plus de candidatures qu'à l'accoutumée en 2016. Des campagnes comme « Pourquoi pas vous? » ont informé les candidats sur les postes offerts au CN et sur l'importance de la diversité et de l'inclusion à tous les échelons de l'entreprise.

# 40 %



DES NOUVELLES RECRUES AU CANADA ET 29 % AUX ÉTATS-UNIS PROVIENNENT DE GROUPES ISSUS DE LA DIVERSITÉ

En collaborant, nous avons augmenté jusqu'à 30 % l'embauche de personnel diversifié au Canada et doublé le nombre de femmes embauchées, au Canada et aux États-Unis.

## Favoriser l'autonomie des femmes

Nous sommes déterminés à favoriser le développement et l'autonomie des femmes au CN. En 2015, nous avons lancé le programme de stages pour femmes à l'Exploitation, au Canada, pour permettre aux femmes d'acquérir des connaissances et compétences utiles.

En 2016, environ 21 % des promotions au Canada ont été accordées à des femmes (ces dernières représentant 10 % de tout notre effectif au Canada). À ce jour, 14,3 % des membres de l'équipe de la haute direction sont des femmes. Nous continuerons d'étudier les nominations de membres de la haute direction à la lumière de nos objectifs en matière de diversité et de gestion des talents.



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Section de notre site Web consacrée au personnel](#)
- + [Circulaire de sollicitation de procurations, p. 28](#)



TRIBUNE LIBRE

## Souligner les efforts du CN en matière de diversité

« En tant qu'important fournisseur de services de transport, nous reconnaissons qu'il est essentiel d'accroître la diversité à tous les échelons de l'entreprise pour refléter les clients et les collectivités que nous desservons et maintenir notre avantage concurrentiel, améliorer notre performance, innover et avoir accès à un plus vaste bassin de talents.

En 2016, nous avons organisé le webinaire « Les femmes et le rail » qui a permis à 350 candidates d'en apprendre davantage sur les postes offerts au CN en écoutant les commentaires de femmes qui occupent actuellement ces postes.

L'an dernier, le gouvernement du Canada nous a décerné le Prix de réalisation pour l'équité en emploi et en 2017, nous figurons au palmarès des meilleurs employeurs canadiens au chapitre de la diversité. »

CHRISTINE O'NEILL

Directrice principale Acquisition de talents



**SUR LA PHOTO :**

Après avoir servi comme officier de la logistique dans l'armée américaine pendant 10 ans, Rob Farmer, ancien combattant, était prêt pour une nouvelle aventure : un changement de carrière. Depuis son arrivée au CN en 2014, il a pris l'initiative d'apprendre et a été rapidement promu au poste de coordonnateur de trains adjoint.

## FAITS SAILLANTS

## Les femmes cheminots

La mixité est un aspect important de la diversité que nous respectons dans l'ensemble de la Compagnie. Nous avons élaboré et mis en œuvre un certain nombre d'initiatives de diversité novatrices visant les femmes à l'échelle de la Compagnie.



« Nous sommes heureux d'offrir aux femmes la possibilité de faire un stage à l'Exploitation. Nos équipes recherchent toujours des talents, car nous savons qu'une diversité de gens, de compétences et de forces est nécessaire pour constituer une équipe solide. Le programme donne aux femmes l'occasion d'acquérir des connaissances et des compétences. »

## VIRGINIE BRONSARD

Directrice principale Ressources humaines du CN, à Winnipeg

Nos initiatives en matière de diversité offrent des occasions de formation, de développement et de mentorat pour :

- saisir les occasions de croissance personnelle et professionnelle au sein de la Compagnie;
- augmenter la confiance dans les activités d'exploitation; et
- nouer des liens solides avec les collègues et les collectivités où le CN exerce des activités.

Dans le cadre de notre programme de stages pour femmes à l'Exploitation, lancé en 2015, les femmes cheminots acquièrent une expérience pratique et profitent d'occasions de développement au sein des groupes Transport, Exploitation réseau, Sécurité, Mécanique et Gestion des approvisionnements, partout au Canada. Les stages leur permettent de mieux comprendre les activités du CN, mais aussi de prendre en main leur carrière et de contribuer aux initiatives stratégiques qui stimulent les affaires.



**1** Se préparer en vue du premier parcours d'un train exploité en CIT

Maria Caravaggio, directrice Intégration des télécommunications à Montréal, travaille avec son équipe de 11 personnes pour configurer et développer l'ITCM (Interoperable Train Control Messaging).

**2** De représentante Prestation de services syndiquée à directrice Parc

Isabel Peters a fait son stage à la Gestion de la fluidité du trafic, Matériel ferroviaire, où elle a amélioré son service à la clientèle et acquis de l'assurance dans son travail.

**3** Remettre à neuf les locomotives de façon sécuritaire et efficace

Heidi Rowley, mécanicienne Matériel lourd aux ateliers de Transcona, à Winnipeg, et membre de l'un des trois meilleurs comités de santé et de sécurité du CN, remet à neuf une locomotive.

21 %

DES PROMOTIONS SONT ACCORDÉES À DES FEMMES AU CANADA

# Engagement du personnel et innovation

Pour favoriser une culture d'engagement et d'innovation, nous nous efforçons d'offrir un environnement où les membres du personnel se sentent appuyés et sont fiers du travail qu'ils accomplissent, de leur employeur et de l'incidence qu'ils peuvent avoir. Susciter l'engagement de notre personnel renforce notre confiance et notre estime à l'égard de ses talents.

Au cours de la dernière année, nous avons collaboré avec nos partenaires syndicaux, nous avons mobilisé notre personnel et lui avons donné les moyens de contribuer à des solutions novatrices, et nous avons souligné les réalisations de nos gens.

## Collaborer avec nos partenaires syndicaux

En 2016, 79 % de notre personnel était syndiqué. L'an dernier, dans le cadre de notre engagement continu visant à favoriser des relations axées sur la collaboration avec nos partenaires syndicaux et les membres de notre personnel, nous avons conjugué nos efforts à ceux de la Conférence ferroviaire de Teamsters Canada (CFTC) afin de prolonger jusqu'au 22 juillet 2016 la période de conciliation précédant l'expiration de la convention collective.



# 93 %

DE NOS NOUVELLES RECRUES SONT SATISFAITES  
PENDANT NOTRE PROGRAMME D'INTÉGRATION

Nous avons ainsi pu travailler ensemble pour parvenir à un consensus en vue d'un renouvellement à l'amiable de la convention.

## Trouver des solutions novatrices

En favorisant un environnement de travail positif, nous faisons en sorte que notre personnel se sente valorisé et appuyé. L'an dernier, notre initiative « Faisons connaissance » a donné l'occasion aux membres du personnel de se rencontrer, de découvrir ce que font leurs collègues et de parler de leurs expériences.

En outre, notre programme d'engagement du personnel ÉcoConnexions contribue à encourager des solutions environnementales novatrices dans nos triages, bâtiments et bureaux. Depuis 2011, le programme nous a permis de réduire de 16 % notre consommation d'énergie dans nos principaux triages et installations, de détourner des décharges plus de 90 % des déchets d'exploitation et de mener à bien plus de 1 000 projets d'entretien pour créer un milieu de travail plus propre, plus sûr et plus efficace.

En plus de la gérance environnementale, nous incitons le personnel à participer à notre programme de santé et de mieux-être qui favorise l'adoption d'un mode de vie sain et actif.

## Reconnaître les meilleurs cheminots

Les Prix d'excellence du Président nous donnent l'occasion de souligner les remarquables réalisations des membres du personnel. Le programme comprend plusieurs catégories : Excellence en matière d'exploitation, Excellence en matière de service, La sécurité avant tout, Exploitation durable, Constitution d'une solide équipe de cheminots, Cheminots dans la collectivité et Terminal de l'année.



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Section de notre site Web consacré au personnel](#)
- + [Circulaire de sollicitation de procurations, p. 49](#)



ÉcoChampions du CN (à partir de la gauche) : Suzanne Battick, Léo Godin, John Nicoletti

## PROGRAMME D'ENGAGEMENT DU PERSONNEL ÉCOCONNEXIONS

Depuis 2011, notre programme ÉcoConnexions a pris de l'ampleur. Plus de 700 ÉcoChampions et tous les membres du personnel obtiennent des résultats, dont une réduction de 16 % de la consommation d'énergie (évitant l'émission de 65 000 tonnes de carbone) dans les grands triages du CN, et ils ont mené à bien plus de 1 000 projets d'entretien.



Des cyclistes dans le cadre du Défi-santé du CN (à partir de la gauche) : Jamie Lamarche, Carl Simard et Mario Bergeron

## ENCOURAGER LES CHEMINOTS À SE METTRE EN FORME

L'an dernier, plus de 2 000 membres du personnel de partout en Amérique du Nord se sont inscrits au Défi-santé du CN de six semaines. Ils ont participé à Traction CN, notre programme de santé et de mieux-être qui favorise l'adoption d'un mode de vie sain et actif. Les équipes ont fait un suivi assidu de leurs activités et accumulé près de 411 millions de pas.

## L'INNOVATION À L'ŒUVRE



## Idée novatrice d'un membre du personnel : un dispositif de simulation de circuit de voie

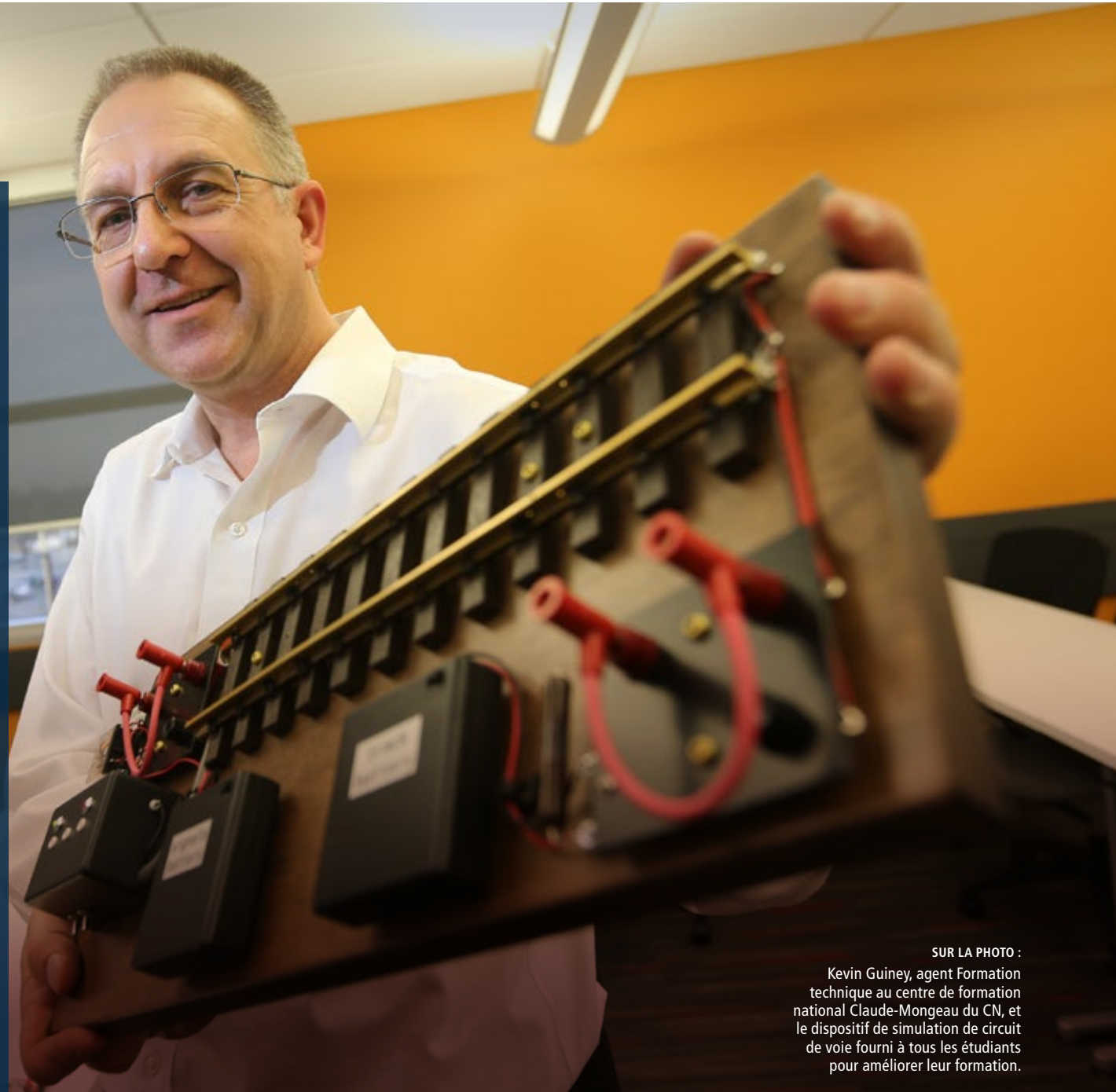


Au CN, les idées du personnel sont l'une des meilleures sources d'innovation, notamment dans la façon dont nous avons revitalisé et modernisé la formation technique que nous donnons.

Kevin Guiney, instructeur technique au centre de formation national Claude-Mongeau à Winnipeg, a eu l'idée d'utiliser un simulateur de circuit de voie pour améliorer l'expérience de formation en signalisation et communications (S et C) des nouvelles recrues.

Son idée de monter un circuit de voie sur un panneau a eu un tel succès au Centre de réparation électronique du triage de Symington que Les Kulasza, technicien S et C, et Tony Hoffman, coordonnateur S et C, ont surpassé les attentes et conçu, fabriqué et livré un simulateur entièrement fonctionnel. Aujourd'hui, chaque étudiant a un dispositif de simulation pour comprendre et essayer des techniques de dépannage en classe.

Pour Kevin, la mise au point du simulateur est le fruit d'un remarquable travail d'équipe ayant permis de transformer une bonne idée en une excellente idée.



SUR LA PHOTO :

Kevin Guiney, agent Formation technique au centre de formation national Claude-Mongeau du CN, et le dispositif de simulation de circuit de voie fourni à tous les étudiants pour améliorer leur formation.

# Collectivité

« Nous nous efforçons d'être de bons voisins et de faire des collectivités des endroits sécuritaires où il fait bon vivre, travailler et jouer, en investissant dans le développement et en créant des avantages socio-économiques positifs. »

SEAN FINN

Vice-président exécutif Services corporatifs et  
chef de la direction des Affaires juridiques

CI-DESSUS :

Le CN est le premier chemin de fer en Amérique du Nord à utiliser la réalité virtuelle et les vidéos immersives 360° afin de sensibiliser les gens à la sécurité ferroviaire. Cette visionneuse a été distribuée lors du Défi CN 2016 pour le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO).



# Investir dans des collectivités plus sécuritaires et plus fortes



Nous faisons partie intégrante des nombreux villages et villes que traverse notre réseau nord-américain de 19 600 milles, et nous sommes fiers de l'importante contribution que nous apportons au progrès social et économique. Soutenir des collectivités inclusives, durables et équitables est à la base de notre objectif d'aider, par notre présence, à améliorer nos collectivités et leurs conditions économiques.

## ATTEINDRE LES OBJECTIFS MONDIAUX



- Promouvoir la sécurité dans les collectivités surtout en ce qui a trait au droit de savoir concernant les marchandises dangereuses
- Protéger les résidents des collectivités grâce aux agents de la Police du CN
- Promouvoir la durabilité environnementale par des services de transport de marchandises efficaces aidant à réduire les émissions, la congestion routière, les accidents et le fardeau qui pèse sur une infrastructure de transport fragilisée
- Établir des liens de confiance avec les collectivités en maintenant des communications ouvertes et opportunes

## Avantages socio-économiques

Partout dans notre réseau, nous atteignons des gens de centaines de collectivités en Amérique du Nord et nous acheminons annuellement des millions de marchandises pour diverses entreprises. Offrir des services de transport sûrs, efficaces et responsables est essentiel à l'exploitation de notre chemin de fer et à la valeur que nous créons pour la société.

En tant que pilier de l'économie, nous avons un impact socio-économique positif grâce à nos investissements dans l'emploi, l'infrastructure, les biens et les services, les commandites et les dons, ainsi qu'aux impôts que nous payons à tous les paliers de gouvernement. Depuis 2006, nos dépenses en immobilisations se chiffrent à 21 G\$ pour l'ensemble de notre réseau.

## Investissements communautaires

L'établissement de collectivités plus sécuritaires et fortes est vital pour l'exploitation de notre chemin de fer transcontinental. C'est pourquoi nous nous engageons d'être un bon voisin en nous engageant envers la sécurité et la durabilité environnementale, et aussi en investissant pour que les collectivités deviennent de meilleurs endroits où vivre et travailler.

Nous soutenons des organismes communautaires et nationaux à but non lucratif au Canada et aux États-Unis et, par le biais de notre programme Cheminots du CN dans la collectivité, nous versons des dons aux membres de notre personnel qui consacrent bénévolement de leur temps à diverses causes.

En 2016, nous avons investi 18,2 M\$ dans des collectivités pour soutenir la formation sur la sécurité et le transport, l'environnement et la diversité, le programme Cheminots du CN dans la collectivité et les initiatives de solidarité sociale et d'entraide.



Kate Fenske, directrice Relations régionales, Affaires publiques du CN, prend l'engagement de la sécurité

## SEMAINE DE LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE

Le CN a lancé la Semaine de la sécurité ferroviaire en présentant des exposés sur les conséquences des intrusions dans sa propriété et du non-respect des signaux aux passages à niveau. Les cheminots actifs et retraités du CN, ainsi que le public, étaient invités à prendre l'engagement de la sécurité pour diffuser des conseils de sécurité et signaler les comportements dangereux.



**SUR LA PHOTO :**  
Un train du CN circule dans Saint-Tite (QC), acheminant des marchandises et jouant un rôle important de pilier de l'économie.  
Photo prise par Jean-François Dumont, membre du personnel du CN

# Avantages socio-économiques

Chaque année, nous manutentionnons plus de 300 millions de tonnes de marchandises : nos aliments, le bois de construction de nos maisons, nos voitures, nos électroménagers, les produits qui améliorent notre qualité de vie et l'énergie qui nous permet de vaquer à nos activités.

Au cours de la dernière année, nous avons continué de jouer un rôle important de pilier de l'économie en contribuant à la prospérité économique mondiale, en améliorant la qualité de vie et en soutenant le passage à une économie plus propre et durable.

## Être un véritable pilier de l'économie propre

À titre d'entreprise de transport de classe mondiale, notre réseau ferroviaire et nos activités sont des moteurs du progrès social et économique. Nous transportons chaque année plus de 300 millions de tonnes de marchandises pour divers secteurs et pour le compte d'exportateurs, d'importateurs, de détaillants, d'agriculteurs et de fabricants, exerçant ainsi une influence sur la vie de millions de personnes chaque jour.

Bon nombre de ces marchandises sont transformées en des produits plus durables, ce qui nous permet de jouer un rôle clé de pilier et d'élément vital de collectivités plus saines.

En offrant à nos clients l'un des moyens de transport les plus respectueux de l'environnement, nous aidons en stimulant l'économie propre, mais aussi en étant le chef de file de l'industrie ferroviaire en matière d'économie de carburant.

## Contribuer au commerce mondial et à la compétitivité

En tant que véritable facilitateur de la chaîne d'approvisionnement, nous transportons annuellement plus de 250 G\$ en marchandises grâce à des services de transport porte à porte favorisant le commerce et la compétitivité dans des marchés clés.

Nos investissements annuels de 2,75 G\$ dans l'infrastructure des voies, le matériel roulant, les technologies et le matériel contribuent à assurer la sécurité, l'efficacité et la fiabilité de notre service, tout en réduisant le fardeau qui pèse sur une infrastructure du transport fragilisée.

## Créer de l'emploi et améliorer la qualité de vie

Nous sommes un important employeur en Amérique du Nord, versant environ 3 G\$ en rémunération et avantages sociaux à plus de 23 000 cheminots. Le rendement positif pour les actionnaires, les dividendes versés et nos programmes de rachat d'actions profitent à des millions de personnes qui dépendent de leur régime de retraite et de leurs économies comme source de revenus. Nous versons aussi des millions de dollars en impôts et contribuons à des projets communautaires et d'infrastructure.

Nous avons une incidence positive sur nos fournisseurs. En 2016, nous avons acheté près de 6 G\$ en biens et services auprès de dizaines de milliers de fournisseurs. Encourager des fournisseurs locaux et diversifiés appuie notre objectif d'être une entreprise inclusive et renforce nos partenariats avec les communautés autochtones.



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Rapport Le CN dans votre collectivité](#)
- + [Guide de l'investisseur du CN](#)



TRIBUNE LIBRE

## Acheminer des marchandises dans une économie propre

« Alors que le monde prend le virage des produits plus propres et durables, nous sommes en bonne position pour jouer notre rôle de pilier de l'économie propre. Nous offrons l'un des modes de transport les plus efficaces et respectueux de l'environnement et nous demeurons le chef de file de l'industrie ferroviaire pour ce qui est de l'économie de carburant.

*Les expéditeurs peuvent tirer parti de notre service intermodal et combiner plusieurs modes de transport, comme les camions et les trains, pour acheminer leurs produits. Le transport intermodal aide à faire baisser les coûts en permettant l'utilisation de chaque mode de transport dans la portion du trajet à laquelle il est le mieux adapté, ce qui aide à réduire les émissions, la congestion routière, les accidents et le fardeau qui pèse sur une infrastructure du transport fragilisée. »*

KEITH REARDON

Vice-président Intermodal et véhicules automobiles

# 6 G\$



VERSÉS À PLUS DE 15 000 FOURNISSEURS POUR DES BIENS ET SERVICES

# Contribuer au progrès économique et social

Prospérité mondiale et économie concurrentielle

250 G\$+

DE MARCHANDISES MANUTENTIONNÉES

grâce à notre solution de transport sans rupture de bout en bout

2,75 G\$

INVESTIS

dans l'infrastructure des voies, le matériel roulant, les technologies et le matériel afin d'offrir un service sécuritaire, efficace et fiable

3,2 G\$

REMIS AUX ACTIONNAIRES

sous forme de dividendes et de rachat d'actions



Qualité de vie dans la société

3 G\$

VERSÉS POUR LES SALAIRES

incluant la rémunération à base d'actions, les avantages sociaux et les régimes de retraite

18,2 M\$

EN DONS ET COMMANDITES COMMUNAUTAIRES

653 M\$

D'IMPÔTS SUR LES BÉNÉFICES

Pilier de l'économie propre

8 000 000 de tonnes

D'ÉMISSIONS DE CARBONE ÉVITÉES

par les clients qui expédient par train plutôt que par camion

Nous transportons plus de produits liés aux

ÉNERGIES DE REMPLACEMENT ET AUX TECHNOLOGIES PROPRES

# Investissements communautaires

Investir dans les collectivités où nous exerçons nos activités est l'une des meilleures façons de les aider à être plus fortes, sécuritaires et résilientes. Notre engagement nous amène à nous concentrer sur des causes, des organismes et des projets où nos connaissances et notre expérience peuvent changer les choses.

Par l'entremise du Fonds CN pour des collectivités plus fortes, nous soutenons de nombreux organismes communautaires et nationaux à but non lucratif. Nos partenariats communautaires sont axés sur la sécurité, la formation en transport, la gérance environnementale, la diversité et le programme Cheminots du CN dans la collectivité.

## Promouvoir la sécurité et la formation en transport

La sécurité est toujours prioritaire au CN. En 2016, nous y avons participé dans le cadre de notre partenariat avec Opération Gareautrain, menant plus de 200 campagnes éclair de sécurité à des gares de banlieue et à des passages à niveau au Canada et aux États-Unis. Nous avons aussi communiqué aux collectivités des renseignements sur les envois de marchandises dangereuses.

Outre la formation sur la sécurité, nous soutenons la formation en transport afin d'inspirer et d'aider les jeunes à devenir les cheminots de demain. Nous promovons la formation postsecondaire en transport par des programmes de formation professionnelle et d'apprentissage, des programmes collégiaux et universitaires, et des programmes de bourses d'études.

## Être un défenseur de l'environnement

Nous investissons dans des projets communautaires qui correspondent à nos valeurs environnementales. L'an dernier, nous avons des partenariats avec Canards Illimités Canada, le Sentier transcanadien, ainsi qu'Arbres Canada et Collectivités en fleurs, des organismes qui nous aident à mettre en œuvre notre programme ÉcoConnexions, une plateforme pour améliorer les collectivités grâce à des initiatives de plantation d'arbres.

## Soutenir les Cheminots du CN dans la collectivité et la diversité

Nous sommes fiers des centaines de membres du personnel actif et retraité du CN, et de leurs familles, qui consacrent de leur temps à des causes dans le cadre du programme Cheminots du CN dans la collectivité. En 2016, plus de 1 400 personnes ont fait du bénévolat pour 1 263 causes de leur choix, que nous avons soutenues en accordant 1,1 M\$ en dons.

Soutenir la diversité est un volet important de notre contribution aux collectivités. Nous visons à faire avancer la cause des femmes, des minorités, des communautés autochtones et d'autres groupes. En 2016, nous avons soutenu des communautés autochtones par le biais de l'expédition annuelle d'une semaine en canoë « Pulling Together » et du programme de sensibilisation des jeunes « Oser rêver » afin d'inspirer la fierté aux participants autochtones.

# 18,2 M\$

INVESTIS DANS LES COLLECTIVITÉS



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Rapport Le CN dans votre collectivité](#)
- + [Section de notre site Web consacrée à la collectivité](#)



TRIBUNE LIBRE

## Célébration du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada Programme ÉcoConnexions CN – De terre en air

« Notre programme ÉcoConnexions – De terre en air, lancé en 2012, encourage le verdissement de terrains municipaux situés le long de nos voies. À ce jour, nous avons planté 90 000 arbres et arbustes pour améliorer la santé environnementale et sociale de 168 collectivités en Amérique du Nord.

En 2017, nous célébrons les six ans d'existence de notre programme ÉcoConnexions – De terre en air et le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada en haussant de 25 à 52 le nombre de collectivités qui recevront un don de 25 000 \$. Chaque don comprend une plaque commémorative et la plantation d'un érable. Nous avons également fait un don de 1 M\$ à Opération Renouvert d'Arbres Canada à Fort McMurray. »

**NURIA PÉREZ DE LEÓN**

Directrice Partenariats communautaires

## L'INNOVATION À L'ŒUVRE



## Élargir notre programme communautaire ÉcoConnexions



En 2012, nous avons intégré le programme De terre en air au programme ÉcoConnexions afin de promouvoir le verdissement des terrains municipaux dans les collectivités situées le long de nos voies; nous avons ainsi accordé des dons jusqu'à 25 000 \$ pour la plantation d'arbres.

En 2016, la ville de Sault Ste. Marie, en Ontario, a reçu l'un de ces dons. Le maire Christian Provenzano a participé à la cérémonie de plantation et s'est adressé à la foule.

« Grâce au don du programme ÉcoConnexions du CN, Sault Ste. Marie a pu planter un verger urbain unique et une érablière dans un quartier du centre-ville. Ce don a aidé à verdir notre ville et nous a permis de créer une formidable nouvelle ressource communautaire qui profitera à de nombreuses générations. »

Depuis 2012, plus de 90 000 arbres et arbustes ont été plantés, ce qui contribue à améliorer la santé environnementale et sociale de 168 collectivités en Amérique du Nord.



**ÉcoCONNEXIONS**

De terre en air



SUR LA PHOTO :

Le verger communautaire Etienne Brulé, à Sault Ste. Marie, où le don du CN a aidé à créer un verger urbain unique et une érablière dans un quartier du centre-ville.

## FAITS SAILLANTS

# Hommage aux Cheminots du CN dans la collectivité

Chaque année, des cheminots du CN consacrent de leur temps afin de faire des collectivités de meilleurs endroits où vivre et travailler. Donner en retour est une longue tradition dont notre entreprise est fière.



« Nous redonnons parce que nous avons bénéficié de la générosité et de la gentillesse d'autres personnes. De nombreux enfants sont de nouveaux immigrants qui n'avaient rien à leur arrivée. Les dons du CN nous ont aidés à offrir des programmes à nos enfants. »

**FLORENT DUGUAY**

Inspecteur de wagons du CN retraité

Par l'entremise du programme Cheminots du CN dans la collectivité, nous versons des dons aux organismes où les membres de notre personnel actif et retraité et leurs familles font du bénévolat. Ces dons stimulent la solidarité et soutiennent les efforts que font les cheminots pour améliorer les choses dans leurs collectivités. Ainsi, nous influons sur la vie de gens de centaines de collectivités en Amérique du Nord.

Cette année, nous sommes particulièrement fiers de souligner le travail bénévole que Florent Duguay, inspecteur de wagons du CN retraité, et sa femme, Hélène, font pour Scouts Canada depuis 1977.

En 2016, en reconnaissance de son bénévolat, Florent a reçu la Médaille du souverain pour les bénévoles du gouverneur général et a été nommé « Bénévole de l'année » par les scouts. Scouts Canada a donc reçu un don supplémentaire de 12 500 \$ du programme Cheminots du CN dans la collectivité.

## 4,5 M\$

REMIS EN DON PAR LE BIAIS  
DES CHEMINOTS DU CN DANS LA  
COLLECTIVITÉ

de 2011 à 2016 aux organismes  
communautaires de bienfaisance  
auxquels ces bénévoles accordent  
leur soutien.

**Cheminots  
dans la collectivité**


**1 Sur appel pour maintenir une collectivité soudée**

Everett Craig, contremaître Ingénierie à Valemout (C.-B.), consacre 100 heures chaque année à offrir de la formation ou à être sur appel au service incendie de Valemout.

**2 Organiser une collecte de vêtements pour un refuge**

Dora Nelson, commis en chef Services intermodaux à Harvey (IL), a organisé une collecte de vêtements pour The Haven House, un refuge pour les femmes battues et leurs enfants.

**3 Ouvrir son cœur à une famille de réfugiés syriens**

Les cheminots du CN Caroline Drouin, Johanne Cavé, Christine Deschamps et la retraitée du CN Marie-Andrée Vaillancourt ont accueilli et soutenu une famille de réfugiés syriens.



# Gouvernance

*« Nous sommes déterminés à améliorer sans cesse notre culture d'intégrité et d'éthique commerciale, à établir un lien de confiance avec nos intervenants et à favoriser une approche de gouvernance inclusive et diversifiée qui soutient la prise de décisions d'affaires judiciaires. »*

**CRISTINA CIRCELLI**

Secrétaire générale déléguée et  
avocate générale



# Faire les choses comme il se doit



Une gouvernance d'entreprise solide profite aux affaires. Elle nous aide à renforcer notre réputation, à mériter la confiance de nos intervenants et à prendre des décisions judicieuses en vue de notre réussite à long terme. Faire les choses comme il se doit est une valeur fondamentale qui traduit notre engagement à faire les bons choix et à agir en tout temps avec intégrité.

## ATTEINDRE LES OBJECTIFS MONDIAUX



- Nous avons établi et atteint un objectif pour 2017 visant à ce que notre Conseil comporte au moins un tiers de femmes
- Nous avons signé l'Accord Catalyst, qui vise à porter à 25 % la représentativité des femmes au sein des conseils des sociétés figurant dans le classement Financial Post 500 d'ici 2017
- Nous avons adhéré à la section canadienne du Club 30 %, qui veut augmenter à 30 % la proportion des femmes au sein des conseils d'administration d'ici 2019
- Cinq des 13 membres du Conseil d'administration du CN sont des femmes (38 %)

## Éthique commerciale et intégrité

Respecter les normes d'éthique et d'intégrité les plus élevées est essentiel à notre succès. Nous savons que les gens s'attendent à ce qu'il y a de mieux de la part du CN, un des principaux chemins de fer en Amérique du Nord, et cette responsabilité nous tient à cœur.

Nos valeurs fondamentales, notre Code de conduite et nos politiques d'entreprise encadrent nos valeurs et notre engagement responsable, auxquels veillent notre Conseil et nos solides modèles de gouvernance. En 2016, nous avons revu notre Code de conduite, formé notre personnel cadre et renouvelé notre engagement à respecter nos normes. Jusqu'ici, tous les membres du personnel cadre ont suivi la formation en ligne et signé l'attestation de conformité au Code.

## Diversité du Conseil

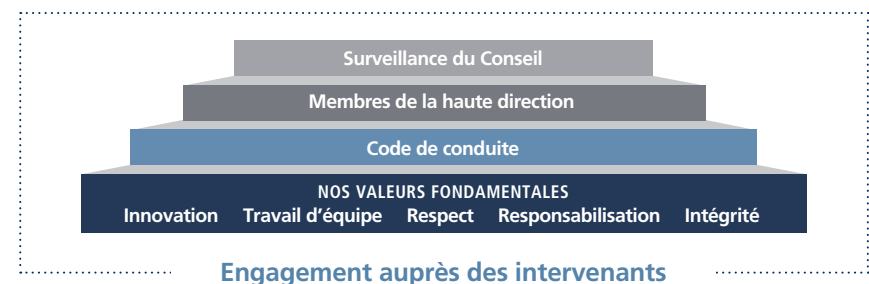
Un Conseil inclusif et diversifié tient une grande place dans notre façon de gouverner. Nous croyons que la diversité du Conseil, dont la diversité des sexes, permet d'accroître l'efficacité des prises de décisions en raison de la variété des points de vue.

En 2015, nous avons établi notre politique sur la diversité selon laquelle le sexe, l'âge et l'ethnie sont pris en compte dans les candidatures au Conseil. Notre politique traduit notre engagement à faire en sorte que les femmes occupent au moins le tiers des sièges du Conseil d'ici la fin de 2017. Au milieu de 2017, 38 % des administrateurs, soit cinq sur 13, étaient des femmes.

## Dialogue avec les intervenants et les Autochtones

En raison de notre grande visibilité en Amérique du Nord, nous reconnaissons l'importance de maintenir une bonne réputation dans les collectivités où nous exerçons nos activités. Nous respectons les opinions de nos intervenants et nous efforçons d'établir des relations mutuellement avantageuses et durables.

## GÉRER DE FAÇON RESPONSABLE



Nos cinq principes de base et notre Code de conduite encadrent notre engagement responsable auprès de tous nos intervenants. Grâce à la surveillance du Conseil et aux membres de la haute direction, nous disposons de contrôles, de politiques et de programmes appropriés.

# Éthique commerciale et intégrité

Le CN est l'un des principaux chemins de fer en Amérique du Nord, et nous croyons que notre réputation est notre plus précieux atout. Nous reconnaissons l'importance de respecter les normes d'éthique les plus rigoureuses. Il faut donc faire les choses comme il se doit et agir avec intégrité dans tous les aspects de nos activités.

Au cours de la dernière année, nous avons continué à renforcer notre programme d'éthique. Nous avons notamment revu notre Code de conduite (le Code), formé le personnel cadre quant à nos attentes, encouragé l'expression des préoccupations et intégré nos valeurs dans nos mesures de la performance du personnel.

## Renforcement de notre Code

Notre Code définit les valeurs et les attentes qui sous-tendent notre approche en matière d'éthique. Faire les choses comme il se doit est le pilier principal de notre approche à l'éthique. Cela signifie veiller au respect des lois, éviter les conflits d'intérêts, offrir un milieu de travail diversifié, sécuritaire et positif, et traiter les clients, les concurrents, les fournisseurs et d'autres partenaires commerciaux avec respect, honnêteté et équité.



# 100 %

DES MEMBRES DU PERSONNEL CADRE ONT SUIVI LA FORMATION EN LIGNE SUR LE CODE

En 2016, nous avons revu le Code pour formuler clairement nos attentes et harmoniser nos normes avec celles de l'industrie.

## Formation sur l'éthique et l'intégrité

Pour renforcer nos normes d'éthique, nous demandons chaque année à nos administrateurs, à nos membres de la haute direction et à nos cadres d'attester leur conformité au Code, et à notre personnel cadre de suivre une formation en ligne.

En 2017, 100 % de notre personnel cadre a suivi la formation et signé l'attestation de conformité. De plus, la formation en direct *Faire les choses comme il se doit* offerte à tous nos cadres a renforcé l'importance de préserver notre réputation. Dorénavant, la formation en direct sera incluse dans le programme d'intégration des recrues et fera partie des évaluations de la performance du personnel.

## Surveillance de la conformité au Code

Au cours de la dernière année, nous avons maintenu en place les mécanismes pour signaler les infractions au Code : une ligne confidentielle, une ligne d'aide juridique, le Centre des Ressources humaines, le Programme d'aide au personnel et à la famille, la Police du CN, la ligne de renseignements généraux du CN et le bureau de l'ombudsman du CN. Notre ombudsman compile tous les cas signalés et présente un rapport au Comité de gouvernance et des candidatures du Conseil. En 2015 et 2016, aucun manquement important aux dispositions du Code n'a été signalé.



## AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Code de conduite](#)
- + [Circulaire de sollicitation de procurations, p. 21-22](#)



TRIBUNE LIBRE

## Faire les choses comme il se doit

« Participer à la formation en direct, avec des exemples de cas réels, m'a permis de mieux comprendre le Code. Je saisis beaucoup mieux ce que signifie « Faire les choses comme il se doit » et l'importance d'agir avec intégrité et respect.

Le cours traitait de divers sujets, dont l'éthique commerciale, le respect des lois, les conflits d'intérêts, l'équité des rapports commerciaux et le signalement des comportements illégaux ou contraires à l'éthique. Je me sens bien outillé pour faire face aux problèmes éventuels, et je connais mieux les ressources et les outils à ma disposition. »

### MARC PAVLICA

Directeur principal Gestion de la technologie et des infrastructures

## L'INNOVATION À L'ŒUVRE



## Pratiques exemplaires en matière de gouvernance d'entreprise



Notre conviction que la réussite d'une entreprise résulte d'une solide culture de gouvernance est renforcée par les normes élevées que nous avons adoptées pour

améliorer continuellement le fonctionnement et les activités de notre Conseil. Ainsi, notons l'évaluation par les pairs de chacun des administrateurs et les évaluations indépendantes que nous utilisons, s'il y a lieu, pour évaluer la performance du Conseil, des comités du Conseil, des présidents du Conseil et des comités ainsi que des administrateurs.

En 2016, dans le cadre de l'évaluation annuelle de la performance, le président du Conseil a dirigé une évaluation par les pairs comprenant des rencontres individuelles avec les administrateurs. Chacun des administrateurs a pu évaluer la contribution de ses pairs par rapport aux normes de performance inhérentes à leur poste. Les résultats ont été rassemblés par un consultant externe et remis au président du Conseil pour servir aux entretiens de suivi avec chacun des administrateurs au sujet de leur performance.

Plusieurs de nos pratiques novatrices en matière de gouvernance continuent d'être reconnues. En 2016, par exemple, c'est avec fierté que nous avons reçu le prix de la meilleure gouvernance d'entreprise des sociétés cotées en bourse de Governance Professionals of Canada.

# Diversité du Conseil

Nous croyons en l'importance de la diversité pour le bon fonctionnement d'un conseil d'administration. Accroître la diversité du Conseil, dont la diversité des sexes, peut favoriser l'innovation et aider à améliorer la performance et la réussite commerciales.

Le Comité de gouvernance et des candidatures du Conseil continue de jouer un rôle essentiel pour concrétiser nos engagements en matière de diversité. Ainsi, il a instauré une politique officielle sur la diversité, amélioré nos protocoles de recrutement et fixé des cibles pour la représentation des femmes, et il s'est associé à des organismes de premier plan pour promouvoir la diversité au sein des conseils d'administration en Amérique du Nord.

## Officialisation de nos engagements en matière de diversité

En mars 2015, nous avons instauré une politique sur la diversité du Conseil, laquelle précise notre engagement à évaluer les candidats au mérite, selon un juste équilibre de compétences, d'expérience et de connaissances. Ces facteurs sont maintenant inclus dans les outils de recrutement de

nos administrateurs. Tenir compte du sexe, de l'âge, de la race, de la culture, du lieu de résidence et de l'origine ethnique pour repérer les administrateurs les plus qualifiés permet de s'assurer que notre Conseil bénéficie d'expériences, de compétences et de points de vue diversifiés.

## Accroissement des candidatures de femmes au Conseil

Dans le cadre de notre engagement envers la diversité des sexes, nous avons établi des cibles pour faire en sorte qu'en 2017 notre Conseil soit composé d'au moins un tiers de femmes.

Actuellement, cinq de nos 13 administrateurs sont des femmes. De plus, nous avons adopté une politique stricte sur la durée des mandats des administrateurs, qui ne peuvent rester en poste pendant plus de 14 ans.

## Promotion de la diversité dans les conseils d'administration

Nous accordons notre appui à diverses initiatives qui visent à promouvoir la diversité au sein des conseils. En 2017, nous avons signé l'Accord Catalyst, qui vise à porter à 25 % la représentativité des femmes au sein des conseils des sociétés du Financial Post 500 d'ici la fin de 2017. Nous avons également adhéré à la section canadienne du Club 30 %, qui veut augmenter à 30 % la proportion des femmes au sein des conseils d'administration d'ici 2019.



DE FEMMES AU SEIN DU CONSEIL D'ADMINISTRATION EN 2017



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Politique sur la diversité du Conseil](#)
- + [Circulaire de sollicitation de procurations, p. 27-28](#)



TRIBUNE LIBRE

## Unir nos forces en matière de diversité des sexes

« En matière de gouvernance, l'équilibre entre les sexes est devenu un impératif commercial que nous jugeons essentiel à notre réussite à long terme. En 2017, nous avons mis ce principe en pratique en nommant deux femmes à notre Conseil.

Shauneen Bruder et Julie Godin ont été jugées des candidates exceptionnelles en raison de leurs antécédents professionnels solides en finances, exploitation, technologie de l'information, stratégie, ressources humaines, gestion des risques et politiques publiques. Avec ces deux nouvelles administratrices, notre Conseil est constitué de femmes à 38 % en 2017, par rapport à 27 % il y a un an. »

**DENIS LOSIER**

Président du Comité de gouvernance et des candidatures

# Dialogue avec les intervenants et les Autochtones

Nos rapports de bon voisinage avec les collectivités que nous desservons nous incitent à nous engager avec confiance et intégrité auprès de nos intervenants.

En encourageant le dialogue et en nouant des relations durables, nous favorisons la compréhension et bâtissons une bonne réputation.

## Information aux investisseurs

Nous nous engageons auprès de la communauté financière, notamment les actionnaires, les analystes, les investisseurs éventuels et les groupes de revendication. L'an dernier, nous avons axé nos exposés aux investisseurs sur notre excellence en matière d'exploitation et de service, les perspectives du marché et notre performance en développement durable.

## À l'écoute de nos clients

Notre approche axée sur les clients nous conduit à collaborer étroitement avec eux pour mieux comprendre leurs activités et offrir un service supérieur. En 2016, des

ententes commerciales novatrices ont permis d'accroître la souplesse et l'efficacité de la chaîne d'approvisionnement des céréales canadiennes.

## Collaboration avec les gouvernements

Nous collaborons avec les gouvernements en participant à des conseils consultatifs, des comités d'examen et des démarches réglementaires.

## À la rencontre des groupes autochtones

En 2016, nous avons obtenu la certification Progressive Aboriginal Relations (PAR) Committed. Nous sommes aussi devenus un partenaire de l'Assemblée des Premières Nations et avons ainsi participé à plusieurs événements, dont l'assemblée annuelle et la Foire du Cercle du commerce à Niagara Falls.

## Collaboration avec des partenaires de l'industrie

Notre collaboration de bout en bout optimise la chaîne d'approvisionnement. En 2016, afin d'améliorer l'efficacité du réseau, nous avons échangé de l'information avec nos partenaires, notamment sur l'approvisionnement en wagons-trémies et en conteneurs, la planification du chargement des navires et la gestion de la

chaîne d'approvisionnement pour maintenir la fluidité des activités dans les ports.

Nous restons en contact avec nos fournisseurs grâce à des réunions annuelles. Nous participons aussi à des réunions de groupes sectoriels avec l'Association des chemins de fer du Canada et l'Association of American Railroads.

## Engagement auprès du personnel et des collectivités

Favoriser des relations solides avec les dirigeants syndicaux et le personnel est une priorité constante. En 2016, le CN a travaillé de concert avec la Conférence ferroviaire de Teamsters Canada à des initiatives novatrices visant à améliorer la sécurité et l'équilibre travail-vie personnelle. Notre publication *Le CN dans votre collectivité* décrit plus en détail comment nous créons des liens solides avec les gens partout sur notre réseau.



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + [Présentation sur le CN pour les investisseurs](#)
- + [Guide de l'investisseur du CN](#)
- + [Le CN dans votre collectivité](#)
- + [CN Vision et stratégie visant les Autochtones](#)



Richard McNeil,  
directeur Port, CN, Halifax (N.-É.)

### PARTENAIRES DU SECTEUR

La collaboration entre le CN et le Port de Halifax ainsi que ses deux exploitants de terminal, Halterm et Cerescorp, constitue un excellent exemple de notre rayonnement auprès des intervenants. Pour Richard McNeil, directeur Port CN à Halifax, une collaboration fructueuse repose sur une compréhension des besoins de chaque partie. « Nous travaillons ensemble à la meilleure façon de servir nos clients communs grâce à une chaîne d'approvisionnement plus efficace. »



Michel Jean, directeur de comptes au CN (à gauche)  
en compagnie de Benoit Dagenais, directeur Transport  
à ArcelorMittal

### SOLUTIONS CLIENTS

Nous collaborons étroitement avec nos clients pour mieux comprendre leurs activités. En misant sur notre expertise et une communication ouverte avec nos intervenants, nous tentons de nous engager plus à fond envers les clients, d'optimiser la performance de la chaîne d'approvisionnement et de créer de la valeur pour nos clients.



ASSOCIATION OF CANADIAN PORT AUTHORITIES  
ASSOCIATION DES ADMINISTRATIONS PORTUAIRES CANADIENNES

**LAURÉAT EN 2015 DE LA MÉDAILLE DU MÉRITE  
DE L'ASSOCIATION DES ADMINISTRATIONS  
PORTUAIRES CANADIENNES**

soulignant le service exceptionnel.

## FAITS SAILLANTS

## Engagement auprès des Autochtones

Le CN exerce ses activités à l'intérieur ou à proximité de près de 200 terres de réserve de plus de 110 Premières Nations et de quelques territoires métis, dans huit provinces. Nous renforçons nos liens en nouant et en cultivant des relations mutuellement avantageuses.



« Le CN a pris contact avec les premiers intendants de ces terres, la Première Nation des Mississaugas de New Credit (MNCFN), pour assurer le respect de l'environnement et des sites archéologiques. Il a fait des exposés et collaboré avec notre groupe de consultation et d'accommodement. Nous comptons bien entretenir la bonne relation que nous avons établie. »

**R. STACEY LAFORME, CHEF**  
Première Nation des Mississaugas  
de New Credit



**OBTENTION DU PRIX DES PRATIQUES EXEMPLAIRES – CATÉGORIE DES RELATIONS AVEC LES AUTOCHTONES**  
remis par la Chambre de commerce de l'Alberta pour l'excellence des relations avec les Autochtones.



Nous nous efforçons d'établir des relations respectueuses et mutuellement avantageuses avec les peuples autochtones, tout en assurant le service à nos clients. Nous visons aussi à être reconnus par les principaux

intervenants, dont les clients et les gouvernements, et à avoir une approche saine dans nos interactions avec les communautés autochtones et des relations respectueuses et durables avec les peuples autochtones sur l'ensemble du réseau du CN.

Nous nous efforçons d'aller à la rencontre des communautés autochtones en faisant ce qui suit :

- échanger de façon proactive avec les communautés autochtones et maintenir un dialogue ouvert;
- stimuler l'intérêt du personnel pour les questions autochtones et lui offrir une formation sur la sensibilisation culturelle;
- soutenir les initiatives des communautés autochtones et participer à des organismes autochtones; et
- chercher et encourager les occasions de créer des entreprises autochtones; et
- promouvoir les possibilités d'emploi auprès des peuples autochtones.



### 1 Expédition annuelle en canoë « Pulling Together »

Mélanie Allaire, avocate principale Environnement et affaires autochtones, participe à l'édition 2016 de l'expédition d'une semaine en canoë « Pulling Together », qui va de Mount Currie à Mission, en Colombie-Britannique.

### 2 Responsabilisation des peuples autochtones par l'éducation

Nous nous sommes associés à Unifor et au gouvernement fédéral pour établir un programme de bourses à l'intention d'étudiants autochtones de niveau postsecondaire au Canada, contribuant à la mission d'Indspire qui vise à améliorer l'éducation des Autochtones.

### 3 Partenariat avec l'Assemblée des Premières Nations

Doug Devlin, directeur principal Affaires communautaires, participe à la cérémonie d'accueil de la flamme des Jeux panaméricains et parapanaméricains de la Première Nation hôte à Hagersville, en Ontario.



**SUR LA PHOTO :**

Journée nationale des Autochtones,  
à Prince Rupert (C.-B.)

Le 21 juin, nous avons souligné le  
20<sup>e</sup> anniversaire de la Journée  
nationale des Autochtones du Canada  
par des activités originales visant à  
célébrer la diversité et à faire valoir la  
culture et le patrimoine autochtones.

# Résumé des données sur la performance

Les données ci-dessous sont un résumé de la performance; pour des données détaillées, voir le Supplément de données à l'adresse [www.cn.ca/fr/engagement-responsable](http://www.cn.ca/fr/engagement-responsable).

Données	Unité de mesure	2016	2015	2014	2013
<b>ENVIRONNEMENT</b>					
<b>Émissions</b>					
<b>Total des émissions de GES (domaines 1 et 2)<sup>a)</sup></b>	Tonne métrique d'éq. CO <sub>2</sub>	<b>5 252 867</b>	5 561 870	5 728 123	5 276 446
Total des émissions de GES directes (domaine 1) <sup>b)</sup>	Tonne métrique d'éq. CO <sub>2</sub>	<b>5 064 024</b>	5 368 257	5 534 058	5 087 946
Émissions de GES indirectes (domaine 2) – énergie <sup>c)</sup>	Tonne métrique d'éq. CO <sub>2</sub>	<b>188 843</b>	193 613	194 065	188 500
<b>Autres émissions de GES indirectes (domaine 3)<sup>d)</sup></b>	Tonne métrique d'éq. CO <sub>2</sub>	<b>2 740 942</b>	2 578 190	1 626 867	1 492 053
<b>Intensité des émissions de GES<sup>e)</sup></b>					
Total des émissions de GES (par produits marchandises ferroviaires)	Tonne métrique d'éq. CO <sub>2</sub> par mille dollars de produits marchandises ferroviaires	<b>0,46</b>	0,47	0,50	0,53
Total des émissions de GES (par membre du personnel)	Tonne métrique d'éq. CO <sub>2</sub> par membre du personnel à temps plein	<b>235</b>	228	234	223
<b>Consommation directe et indirecte totale de l'énergie au sein de l'entreprise<sup>f)</sup></b>					
	Mégawatt-heure	<b>19 366 012</b>	20 543 278	21 094 164	19 417 395
Consommation directe totale d'énergie	Mégawatt-heure	<b>18 809 291</b>	19 948 919	20 521 735	18 862 621
Consommation indirecte totale d'énergie – électricité	Mégawatt-heure	<b>556 720</b>	594 360	572 429	554 775
<b>Intensité énergétique<sup>g)</sup></b>					
	Mégawatt-heure par M\$ CA de produits marchandises	<b>1,71</b>	1,73	1,84	1,95
<b>Oxydes d'azote (NO<sub>x</sub>)<sup>h)</sup></b>					
Canada	Kilotonne	<b>46,32</b>	49,40	51,10	49,66
États-Unis	Kilotonne	<b>17,74</b>	18,79	19,71	19,73
<b>Dioxyde de soufre (SO<sub>2</sub>)<sup>h)</sup></b>					
Canada	Kilotonne	<b>0,02</b>	0,02	0,02	0,02
États-Unis	Kilotonne	<b>0,01</b>	0,01	0,01	0,01
<b>Particules en suspension<sup>h)</sup></b>					
Canada	Kilotonne	<b>1,00</b>	1,07	1,11	1,13
États-Unis	Kilotonne	<b>0,39</b>	0,41	0,43	0,45
<b>Poids total des déchets produits<sup>i)</sup></b>					
	Tonne métrique	<b>400 744</b>	395 292	370 185	432 533
Total de déchets dangereux produits	Tonne métrique	<b>770</b>	927	857	770
Total de déchets non dangereux	Tonne métrique	<b>399 974</b>	394 365	369 328	431 763
<b>Montants consacrés à l'évaluation et à la restauration des terrains</b>					
	M\$	<b>29</b>	91	19	18
<b>SÉCURITÉ</b>					
<b>Pourcentage d'effectif représenté par les comités S et S conjoints<sup>j)</sup></b>					
	%	<b>96</b>	95	95	95
<b>Taux de fréquence des blessures – Federal Railroad Administration (FRA)<sup>k)</sup></b>					
	Taux	<b>1,70</b>	1,63	1,81	1,69
<b>Taux de fréquence des blessures avec arrêt de travail – FRA<sup>k)</sup></b>					
	Taux	<b>1,19</b>	1,21	1,29	1,20
<b>Accidents selon la FRA</b>					
	Par million de trains-milles	<b>1,42</b>	2,06	2,73	2,11
<b>Décès</b>					
	Nombre	<b>1</b>	2	2	2



Données	Unité de mesure	2016	2015	2014	2013
<b>PERSONNEL</b>					
<b>Nombre total de membres du personnel à temps plein (fin de l'exercice)<sup>b)</sup></b>	Nombre total	<b>22 249</b>	23 172	25 530	23 721
Canada	Nombre total	<b>14 692</b>	15 303	16 957	15 953
États-Unis	Nombre total	<b>6 481</b>	6 668	7 174	6 745
Femmes	Nombre total	<b>1 904</b>	1 939	2 110	1 989
Hommes	Nombre total	<b>19 269</b>	20 032	22 021	20 709
<b>Contrat permanent<sup>m)</sup></b>	Nombre total	<b>21 107</b>	21 889	24 045	22 623
<b>Pourcentage du personnel protégé par des conventions</b>	% du personnel total	<b>79 %</b>	79 %	81 %	80 %
<b>Nombre total de nouveaux membres du personnel</b>	Nombre total	<b>735</b>	1 511	3 786	2 525
<b>Nombre total de départs<sup>n)</sup></b>	Nombre total	<b>1 903</b>	2 211	2 458	2 295
<b>Total d'heures de formation<sup>o)</sup></b>	Nombre total d'heures	<b>711 396</b>	1 256 962	1 627 391	1 469 980
<b>Femmes</b>	% du personnel total	<b>9 %</b>	9 %	9 %	9 %
<b>Diversité au Canada<sup>p)</sup></b>	% du personnel total	<b>15 %</b>	14 %	13 %	12 %
<b>Diversité aux États-Unis<sup>q)</sup></b>	% du personnel total	<b>17 %</b>	17 %	17 %	17 %
<b>COLLECTIVITÉ ET ÉCONOMIE</b>					
<b>Valeur économique directe produite (produits d'exploitation)</b>	M\$	<b>12 037</b>	12 611	12 134	10 575
<b>Charges d'exploitation</b>	M\$	<b>6 725</b>	7 345	7 510	6 702
<b>Paiements versés aux investisseurs – dividendes</b>	M\$	<b>1 159</b>	996	818	724
<b>Paiements versés aux autorités fiscales canadiennes</b>	M\$	<b>728</b>	620	427	610
<b>Paiements versés aux autorités fiscales américaines</b>	M\$	<b>(75)</b>	105	295	280
<b>Investissements communautaires</b>	M\$	<b>18,2</b>	18,2	18,3	21,9

a) Les données sur les émissions de GES, domaines 1 et 2, sont regroupées selon une approche de contrôle opérationnel.

b) Les émissions de GES du domaine 1 comprennent les émissions ferroviaires et non ferroviaires. Le Protocole sur les GES a été appliqué. Nous avons mesuré le dioxyde de carbone, le méthane et les oxydes d'azote en utilisant les facteurs d'émissions et les potentiels de réchauffement de la planète tirés respectivement du Rapport d'inventaire national d'Environnement Canada et du cinquième Rapport d'évaluation du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC). Les données pour les années 2013 à 2015 ont été retraitées afin de tenir compte des potentiels de réchauffement de la planète établis par le GIEC dans son cinquième rapport d'évaluation.

c) Les émissions de GES du domaine 2 comprennent seulement les émissions associées à la consommation d'électricité. Le Protocole sur les GES a été utilisé pour calculer les émissions de GES du domaine 2, qui comprennent le dioxyde de carbone, le méthane et les oxydes d'azote. Nous avons appliqué les facteurs de conversion du coût des services publics en Amérique du Nord par MWh et nous avons utilisé les facteurs d'émission du Rapport d'inventaire national d'Environnement Canada et de la base de données eGrid de l'EPA (Agence de protection de l'environnement des États-Unis) pour convertir les MWh en tonnes métriques d'équivalent CO<sub>2</sub>. Les données pour les années 2013 à 2015 ont été retraitées afin de tenir compte des facteurs d'émissions applicables les plus récents.

d) Nous avons accru la rigueur de notre rapport d'inventaire du domaine 3. En 2015 et 2016, outre les émissions résultant de la production de carburant diesel et des déplacements d'affaires, nous avons calculé les émissions provenant des biens et services acquis, des biens d'équipement, des déchets produits par les activités d'exploitation ainsi que du transport et de la distribution en amont. Les données relatives aux émissions associées aux déplacements d'affaires proviennent des fournisseurs de services de déplacements d'affaires d'entreprise. D'autres catégories d'émissions ont été calculées au moyen de facteurs d'émission normalisés multipliés par les formules relatives aux niveaux d'activité.

e) Les calculs de l'intensité des émissions de GES portent sur les émissions des domaines 1 et 2 seulement.

f) La consommation d'énergie désigne le carburant et l'électricité consommés au sein de l'entreprise. Les conversions en MWh des volumes de carburant sont fondées sur les facteurs de conversion de Ressources naturelles Canada et comprennent les volumes de carburant renouvelable (biodiesel). La quantité d'électricité (MWh) a été estimée à partir des données tirées des factures de services publics en appliquant les facteurs de conversion du coût des services publics en Amérique du Nord par MWh.

g) Sources d'énergie directes et indirectes totales, soit le carburant pour locomotive et autres usages, l'électricité, le gaz naturel, ainsi que d'autres carburants comme le propane, l'essence, le kérosène, le pétrole de chauffage et le mazout. Ces sources d'énergie sont utilisées au sein de l'entreprise seulement.

h) Les émissions de NO<sub>x</sub> et de SO<sub>x</sub> et les autres émissions ferroviaires importantes ont été calculées au moyen des facteurs d'émissions canadiens publiés par l'Association des chemins de fer du Canada (ACFC). Les facteurs d'émissions les plus récents (2014) ont été utilisés pour calculer les émissions de 2014, 2015 et 2016.

i) Le poids total des déchets produits comprend les traverses, les métaux de rebuts, les batteries d'accumulateurs au plomb de locomotive et les déchets courants des bureaux et des triages. Les données sur les quantités de déchets proviennent de nos entrepreneurs externes chargés de l'élimination des déchets. Lorsque les données n'étaient pas disponibles, des estimations ont été faites en extrapolant d'autres données. Les définitions de déchets dangereux et non dangereux sont fondées sur la réglementation provinciale et étatique, et nous faisons des évaluations au cas par cas selon l'état des déchets.

j) Il existe un comité conjoint patronal-syndical sur la santé et la sécurité à l'échelle locale dans tout le réseau.

k) Comme nous sommes un chemin de fer nord-américain, nos indicateurs de santé et sécurité au travail sont fondés sur les lignes directrices du secteur établies par la Federal Railroad Administration (FRA) et par le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST). Nous consignons les taux d'accidents et de blessures selon la FRA et le taux d'accidents selon le BST pour toutes nos activités en Amérique du Nord. Les taux d'accidents selon la FRA par pays et par sexe sont fondés sur une estimation calculée au moyen de données démographiques. Le taux de blessures selon la FRA correspond au nombre de blessures à déclarer par 200 000 heures travaillées. Pour faire partie du taux de blessures à déclarer selon la FRA, une blessure doit être liée au travail, constituer un nouveau cas et ne pas être un nouvel épisode d'un problème médical existant, et entraîner l'une des situations suivantes : décès, absence du travail, tâches modifiées ou différentes, traitement médical ou perte de conscience. En 2016, 80 % des blessures à déclarer au CN entraient dans l'une des catégories suivantes : entorse ou foulure (41 %), coupure/lacération/abrasion (13 %), partie du corps douloureuse (11 %), ecchymose ou contusion (8 %) et fracture (6 %). Les 20 % restants couvraient plus de 18 types de blessures différents.

l) Le nombre total de membres du personnel (fin de l'exercice) pour chaque année est celui qui figure dans le Rapport annuel du CN de l'année correspondante.

m) Tel que défini par les lois nationales.

n) Le roulement du personnel désigne le nombre de membres du personnel qui quittent l'entreprise volontairement ou à la suite d'un congédiement, d'un départ à la retraite ou d'un décès.

o) La diminution du nombre d'heures de formation en 2016 est imputable à une baisse du niveau d'embauche.

p) Le pourcentage de diversité au Canada comprend les groupes minoritaires suivants : minorités visibles, personnes handicapées et Autochtones.

q) Le pourcentage de diversité aux États-Unis comprend le groupe désigné comme groupe minoritaire.

# À propos du présent rapport

Notre sixième rapport Engagement responsable sur le développement durable s'inscrit dans notre engagement à faire preuve d'ouverture concernant nos activités et à communiquer nos progrès de façon ciblée, claire et comparable.

## Approche et portée

Les renseignements fournis dans le présent rapport portent sur nos activités au Canada et aux États-Unis pour les années civiles 2015 et 2016, à moins d'indication contraire.

Nous publions notre rapport sur le développement durable tous les deux ans. Vous pouvez consulter les rapports précédents à : [www.cn.ca/fr/engagement-responsable](http://www.cn.ca/fr/engagement-responsable).

## Normes en matière de présentation de rapports

Le présent rapport a été préparé conformément aux normes de la Global Reporting Initiative (GRI) suivant l'option relative aux critères essentiels. La GRI est un organisme indépendant qui fournit un cadre standard de présentation de rapports en matière de développement durable pour l'ensemble des entreprises et des secteurs industriels.

Nous fournissons aussi de l'information à divers organismes qui évaluent notre performance en développement durable, notamment au Carbon Disclosure Project (CDP) et au Dow Jones Sustainability Index (DJSI). Un index présentant l'état



### AUTRES DOCUMENTS À LIRE

- + Rapport Carbon Disclosure Project 2017 (en anglais)
- + Supplément de données 2016
- + Index GRI 2016
- + Section de notre site Web consacrée à l'engagement responsable

de notre conformité aux exigences de déclaration selon les normes de base de la GRI et des références à d'autres sources de renseignements pertinentes se trouvent à l'adresse : [www.cn.ca/fr/indexgri](http://www.cn.ca/fr/indexgri).

## Assurance extérieure

Nous sommes déterminés à améliorer notre présentation des rapports en matière de développement durable et nous croyons qu'une vérification indépendante mène à la qualité et à des améliorations aux processus. En 2015 et en 2016, nos données environnementales liées aux émissions de GES et provenant du domaine 1 (émissions des locomotives), du domaine 2 (consommation d'électricité) et du domaine 3 (production de carburant) ont été vérifiées par PricewaterhouseCoopers selon un niveau d'assurance limité prévu dans la norme ISO 14064 3: 2006, Spécifications et lignes directrices pour la validation et la vérification des déclarations des gaz à effet de serre.

## Définition de nos priorités

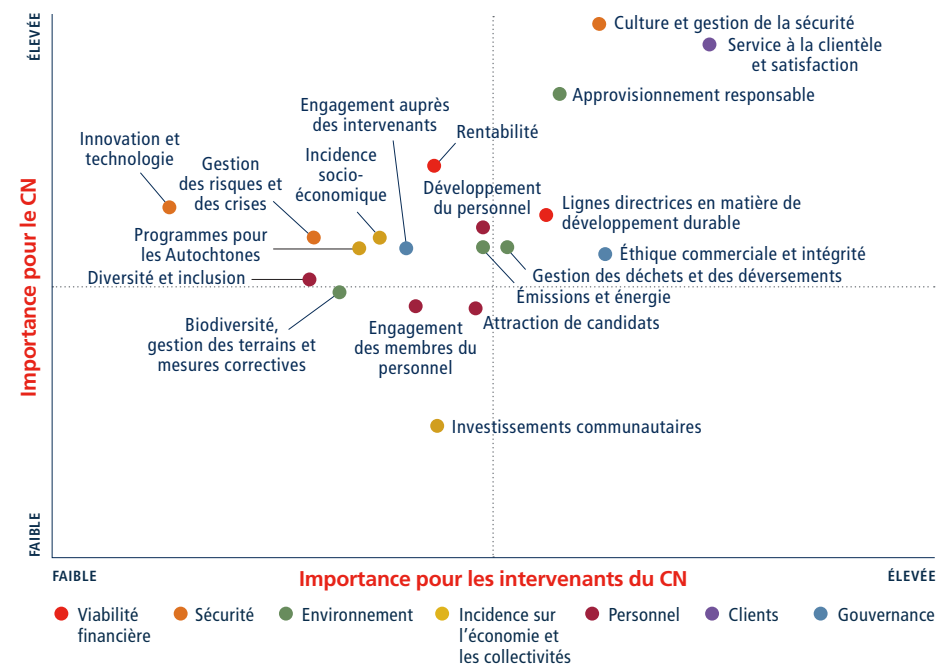
Pour produire ce rapport, nous avons appliqué les principes de l'importance et de l'intégration des intervenants afin de privilégier les sujets importants. En 2016, nous avons mené un sondage par voie électronique auprès de 244 intervenants pour comprendre les sujets qui influencent le plus leurs décisions ou leur point de vue du CN sur le plan du développement durable.

Divers groupes y ont participé : membres du personnel, fournisseurs, gouvernements, associations ferroviaires, clients, investisseurs, syndicats, Autochtones, groupes communautaires et organismes non gouvernementaux. Pour sélectionner ces intervenants, nous avons tenu compte de leur emplacement géographique, de leur influence et de leur intérêt envers notre entreprise.

Nous avons également communiqué avec les membres de notre haute direction afin de mieux guider le processus d'établissement de la priorité des sujets.

Les sujets les plus importants sont présentés sur notre diagramme des priorités et traités en profondeur dans le présent rapport.

## NOTRE DIAGRAMME DES PRIORITÉS





Nous vous invitons à nous transmettre vos commentaires et questions sur le présent rapport.

Pour ce faire, veuillez communiquer avec :

Chantale Després  
Première directrice Développement durable  
[chantale.despres@cn.ca](mailto:chantale.despres@cn.ca)

Compagnie des chemins de fer  
nationaux du Canada  
935, rue de La Gauchetière Ouest  
Montréal (Québec) H3B 2M9  
C.P. 8100  
Montréal (Québec) H3C 3N4  
1 888 888-5909

## À propos du CN

La Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) a été constituée en 1919 par une loi spéciale du Parlement du Canada avec la nomination de son premier Conseil d'administration par décret, en 1922. La Compagnie a été privatisée en 1995, passant du statut de société d'État à celui d'entreprise privée appartenant à des investisseurs. Le siège social de la Compagnie est établi à Montréal, au Québec, et ses actions sont négociées à la Bourse de Toronto (CNR) et à la Bourse de New York (CNI). À moins d'indication contraire, toutes les données financières contenues dans le présent document sont exprimées en dollars canadiens et sont établies selon les principes comptables généralement reconnus (PCGR) aux États-Unis. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter notre Notice annuelle qui se trouve sur SEDAR au [www.sedar.com](http://www.sedar.com) et sur notre site Web au [www.cn.ca](http://www.cn.ca).

## Énoncés prospectifs

Certains énoncés contenus dans ce rapport sont des « énoncés prospectifs » au sens de la *Private Securities Litigation Reform Act* of 1995 des États-Unis et en vertu de la législation canadienne relative aux valeurs mobilières. Ces énoncés, de par leur caractère prospectif, impliquent des risques, des incertitudes et des hypothèses. Le CN met le lecteur en garde contre le fait que ses hypothèses pourraient ne pas s'avérer et qu'en raison de la conjoncture économique actuelle, ces hypothèses, qui étaient raisonnables au moment où elles ont été formulées, comportent un degré plus élevé d'incertitude. Les énoncés prospectifs peuvent se reconnaître à l'emploi de termes comme « croit », « prévoit », « s'attend à », « présume », « perspective », « planifie », « vise » ou d'autres termes semblables. Les énoncés prospectifs ne constituent pas des garanties de la performance future et impliquent des risques connus ou non, des incertitudes et d'autres éléments susceptibles de modifier, de façon importante, les résultats réels ou la performance réelle du CN par rapport aux perspectives ou aux résultats futurs ou à la performance future implicites dans ces énoncés. Par conséquent, il est conseillé aux lecteurs de ne pas se fier indûment aux énoncés prospectifs. Les facteurs de risque importants qui pourraient influencer sur les énoncés prospectifs comprennent, sans en exclure d'autres : les impacts de la conjoncture économique et commerciale en général; la concurrence dans le secteur; la variabilité des taux d'inflation, de change et d'intérêt; les variations de prix du carburant; les nouvelles dispositions législatives et (ou) réglementaires; la conformité aux lois et règlements sur l'environnement; les mesures prises par les organismes de réglementation; les menaces à la sécurité, la dépendance à l'égard de la technologie, les restrictions au commerce, le transport de matières dangereuses, les différents événements qui pourraient perturber l'exploitation, y compris les événements naturels comme les intempéries, les sécheresses, les inondations et les tremblements de terre; les changements climatiques; les négociations syndicales et les interruptions de travail; les réclamations liées à l'environnement; les incertitudes liées aux enquêtes, aux poursuites ou aux autres types de réclamations et de litiges; les risques et obligations résultant de déraillements; de même que les autres risques décrits de temps à autre de façon détaillée dans des rapports déposés par le CN auprès des organismes de réglementation du commerce des valeurs mobilières au Canada et aux États-Unis. On pourra trouver une description des principaux facteurs de risque dans la section « Rapport de gestion » des rapports annuels et intermédiaires du CN ainsi que dans la Notice annuelle et le formulaire 40-F déposés par la Compagnie auprès des organismes de réglementation du commerce des valeurs mobilières au Canada et aux États-Unis et qui sont accessibles sur le site Web du CN. Les énoncés prospectifs sont fondés sur l'information disponible à la date où ils sont formulés. Le CN ne peut être tenu de mettre à jour ou de réviser les énoncés prospectifs pour tenir compte d'événements futurs ou de changements de situations ou de prévisions, à moins que ne l'exigent les lois applicables sur les valeurs mobilières. Si le CN décidait de mettre à jour un énoncé prospectif, il ne faudrait pas en conclure qu'il fera d'autres mises à jour relatives à cet énoncé, à des questions connexes ou à tout autre énoncé de nature prospective.

SUR LA PHOTO : Train en traction répartie, Lillooet (C.-B.), photo prise par Michel (Mike) Thomas, membre du personnel du CN



# Notre engagement en matière de développement durable

L'engagement responsable est l'un des piliers de ce qu'incarne le CN. Il définit la conduite quotidienne de nos affaires et détermine notre contribution en vue de bâtir un avenir plus durable. Notre engagement en matière de développement durable s'articule autour de cinq principes :

## ENVIRONNEMENT

Exercer nos activités moyennant un impact minimal sur l'environnement, tout en offrant des modes de transport plus propres et plus durables à nos clients.

## SÉCURITÉ

Être le chemin de fer le plus sécuritaire en Amérique du Nord en établissant une culture de la sécurité sans compromis et en implantant un système de gestion conçu pour atténuer les risques et favoriser l'amélioration continue.

## PERSONNEL

Offrir un milieu de travail sécuritaire, stimulant et diversifié, où les membres de notre personnel peuvent réaliser leur plein potentiel et être reconnus pour leur contribution à notre réussite.

## COLLECTIVITÉ

Bâtir des collectivités plus sécuritaires et plus fortes en investissant dans le développement communautaire, en créant des avantages socio-économiques positifs et en nous assurant d'ouvrir des voies de communication.

## GOVERNANCE

Améliorer sans cesse notre culture d'intégrité et d'éthique commerciale, établissant ainsi un lien de confiance avec tous nos intervenants.



## RESTEZ BRANCHÉS AVEC LE CN :



[facebook.com/CNrail](https://facebook.com/CNrail)



[twitter.com/CN\\_CommFr](https://twitter.com/CN_CommFr)



[linkedin.com/company/cn](https://linkedin.com/company/cn)

[www.cn.ca](https://www.cn.ca)